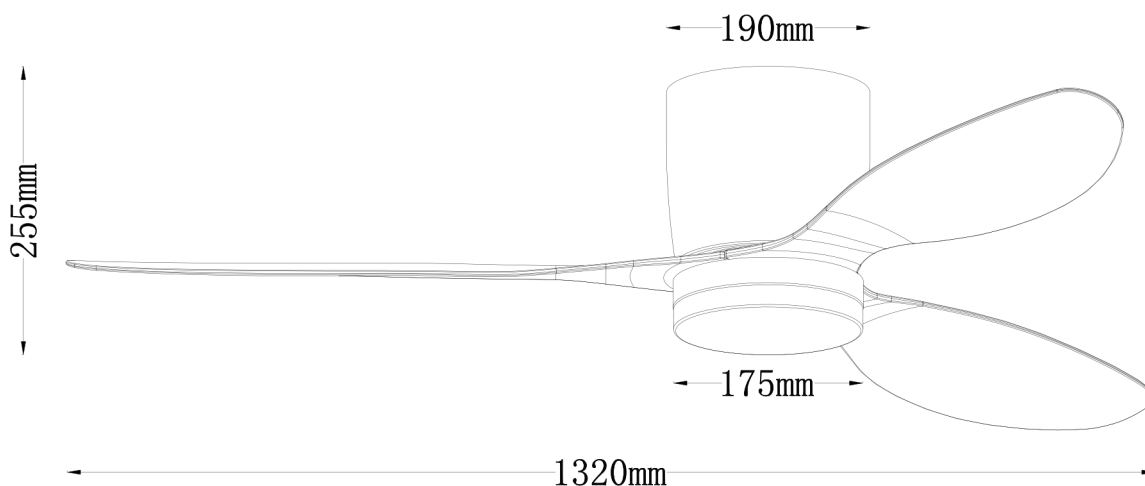


10022103

18W LED / 58W Total
incl. LED Board: L9002878
Motor: 40 Watt
230V ~ 50Hz



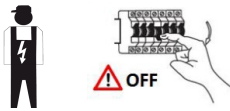
(DE) Bestimmungsgemäße Verwendung			
(EN) Intended use (FR) Utilisation conforme (NL) Beoogd gebruik (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem (NO) Riktig bruk (DK) Korrekt brug (SE) Avsedd användning (FI) Määräystenmukainen käyttö (IT) Impiego appropriato (ES) Uso prescrito (CZ) Použití v souladu s určením (PT) Utilização correta (GR) Ενδεδειγμένη χρήση (SK) Predpokladané použitie (EE) Eeldatav kasutus (LV) Paredzams lietojums (LT) Numatomas naudojimas (RO) Utilizare intenționată (SI) Predvidena uporaba (HR) Namjenska upotreba (HU) Tervezett felhasználás (BG) предназначена употреба (AL) Përdorimi i parashikuar (MK) Предвидена употреба (TR) Amaçlı kullanım (UK) Призначене використання (BA,ME,RS) Namjenska upotreba			
(DE)	Ortsfeste Verwendung als Deckenventilator im Innenbereich	(GB)	Provided for stationary use as ceiling fan, indoors
(FR)	Prévu pour une utilisation stationnaire comme ventilateur de plafond, à l'intérieur	(NL)	Voorzien voor stationair gebruik als plafondventilator, binnenshuis
(PL)	Przeznaczony do użytku stacjonarnego jako wentylator sufitowy, wewnątrz pomieszczeń	(NO)	Leveres for stasjonær bruk som takvifte, innendørs
(DK)	Forudsat til stationær brug som loftsventilator, indendørs	(SE)	Avsedd för stationär användning som takfläkt, inomhus
(FI)	tarkoitettu käytettäväksi kiinteästi kattotuulettimena sisätiloissa	(IT)	Fornito per l'uso stazionario come ventilatore a soffitto, in ambienti interni
(ES)	Se suministra para uso estacionario como ventilador de techo, en interiores	(CZ)	Pro stacionární použití jako stropní ventilátor, v interiéru
(PT)	Fornecido para uso estacionário como ventilador de tecto, dentro de casa	(GR)	Προβλέπεται για σταθερή χρήση ως ανεμιστήρας οροφής, σε εσωτερικούς χώρους
(SK)	Pevné použitie ako stropný ventilátor v interiéri	(BG)	Стационарна употреба като таванен вентилатор за вътрешна употреба
(EE)	Statsionaarne kasutamine laeventilaatorina siseruumides	(LV)	Fiksēta lietošana kā griestu ventilators iekštelpās
(LT)	Fiksuotas naudojimas kaip lubų ventiliatorius patalpose	(RO)	Utilizare fixă ca ventilator de tavan în interior
(SI)	Fiksna uporaba kot stropni ventilator v notranjih prostorih	(HR)	Fiksna upotreba kao stropni ventilator u unutrašnjosti
(HU)	Helyhez kötött használat mennyezeti ventilátorként beltérben	(AL)	Përdorim i palëvizshëm si ventilator tavani në ambiente të brendshme
(MK)	Фиксна употреба како тавански вентилатор во внатрешноста	(TR)	İç mekanda tavan vantilatörü olarak sabit kullanım
(UK)	Стационарне використання як стельовий вентилатор у приміщенні	(BA)	Fiksna upotreba kao stropni ventilator u unutrašnjosti
		(ME)	
		(RS)	

(DE) Lieferumfang (EN) Package contents (FR) Contenu de la livraison (NL) Bij de levering inbegrepen (PL) Zakres dostawy (NO) Levering (DK) Leveringsomfang (SE) Leveransomfattning (FI) Toimitussisältö (IT) Fornitura (ES) Volumen de suministro (CZ) Rozsah dodávky (PT) Material fornecido (GR) Παραδοτέος εξοπλισμός (SK) Obsah balenia (EE) Pakendi sisu (LV) Pakas saturs (LT) Pakuotės turinys (RO) Conținutul pachetului (SI) Vsebina paketa (HR) Sadržaj paketa (HU) A csomag tartalma (BG) обхват на доставката (AL) Përmbajtja e dorëzimit (MK) Содржина на испорака (TR) Teslimat içeriği (UK) Зміст доставки (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke		
(DE) 1 Deckenventilator Montagematerial Montageanleitung	(GB) 1 ceiling fan Installation hardware Mounting instructions	(FR) 1 Ventilateur de plafond Matériel de montage Instructions de montage
(NL) 1 Plafondventilator Monteringsmateriale Montagehandleiding	(PL) 1 Wentylator sufitowy Elementy montażowe Instrukcja montażu	(NO) 1 Takviften Monteringsmateriale Brukerveiledning
(DK) 1 Loftventilator Monteringsmateriale Brugervejledning	(SE) 1 Takfläkt Monteringsmaterial Monteringsanvisning	(FI) 1 Kattotuuletin Asennus materiaali Asennusohjeet
(IT) 1 Ventilatore da soffitto Materiale di montaggio Istruzioni di montaggio	(ES) 1 Ventilador de techo Material de montaje Instrucciones de montaje	(CZ) 1 Stropní ventilátor Materiál pro montáž Návod k montáži
(PT) 1 Ventilador de teto Material de montagem Instruções de montagem	(GR) 1 Ανεμιστήρας οροφής Υλικά συναρμολόγησης Οδηγίες συναρμολόγησης	(SK) 1 stropný ventilátor Inštalačný hardvér Inštalačná príručka
(BG) 1 таванен вентилатор материали за монтаж инструкции за монтаж	(EE) 1 laeventilaator Paigaldustarvikud Paigaldusjuhend	(LV) 1 griestu ventilators Instalācijas aparātūra Uzstādīšanas instrukcija
(LT) 1 lubų ventiliatorius Montavimo aparatinė įranga Montavimo instrukcija	(RO) 1 ventilator de tavan Hardware de instalare Instrucțiuni de montare	(SI) 1 stropni ventilator Namestitvena strojna oprema Navodila za montažo
(HR) 1 stropni ventilator Instalacijski hardver Upute za montažu	(HU) 1 mennyezeti ventilátor Telepítési hardver Szerelési útmutató	(AL) 1 ventilator tavani Materiali i montimit Udhëzuesi i montimit
(MK) 1 тавански вентилатор Монтажен материјал Упатство за монтажа	(TR) 1 tavan vantilatörü Montaj malzemesi Montaj kılavuzu	(UK) 1 стельовий вентилятор Монтажний матеріал Інструкція з монтажу
(BA) 1 stropni ventilator (ME) Montažni materijal (RS) Uputstvo za montažu		

(DE)

Sicherheits- und Warnhinweise

- **LESEN SIE DIE GESAMTE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE MIT INSTALLATIONS- ODER VORBEREITUNGSARBEITEN BEGINNEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR EIN SPÄTERES NACHSCHLAGEN GUT AUF.**
- **ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN:** Verwenden Sie für dieses Gerät ausschließlich originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers.
- **STABILE MONTAGE:** Um die Gefahr von Personen- oder Sachschäden zu verringern, befestigen Sie den Ventilator gemäß dieser Anleitung direkt an einer tragfähigen Deckenkonstruktion des Gebäudes. Nutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Befestigungsmaterial.
- **SCHUTZ VOR STROMSCHLAG:** Schalten Sie vor Beginn der Installation unbedingt die Stromzufuhr am Hauptsicherungskasten (Sicherungsautomat/FI-Schalter) komplett aus.



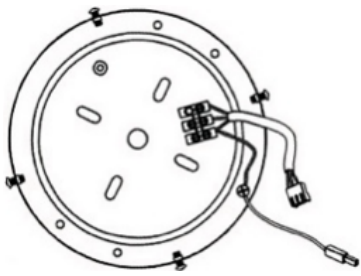
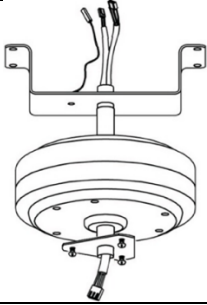
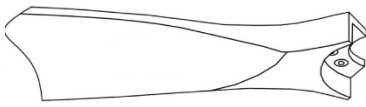
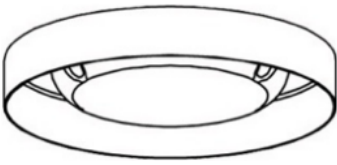
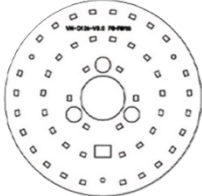
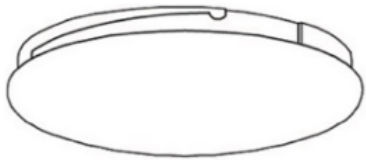
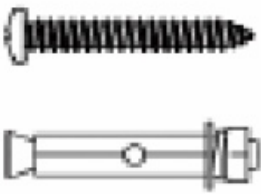
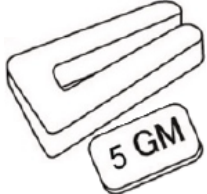
Sichern Sie den Schalter gegen Wiedereinschalten (z. B. durch ein gut sichtbares Warnschild am Sicherungskasten). Ein Ausschalten des einfachen Wandschalters reicht nicht aus!

- **ELEKTROVORSCHRIFTEN BEACHTEN:** Die gesamte elektrische Verkabelung muss den geltenden nationalen und örtlichen Elektrovorschriften (z. B. VDE-Richtlinien in Deutschland) entsprechen. Wenn Sie nicht über die nötigen Fachkenntnisse verfügen, lassen Sie den Anschluss zwingend von einem qualifizierten Elektriker durchführen.
- **VERBIEGEN DER FLÜGEL VERMEIDEN:** Um Verletzungen und Unwuchten zu vermeiden, biegen Sie die Ventilatorflügel oder deren Halterungssystem bei der Montage, beim Auswuchten oder bei der Reinigung niemals. Führen Sie niemals Fremdkörper in den Radius der rotierenden Flügel ein.
- **KEINE EXTERNEN REGLER NUTZEN:** Um das Risiko eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder eines Motorschadens zu verringern, darf dieser Ventilator nicht mit externen Halbleiter-Drehzahlreglern (wie z. B. klassischen Wand-Dimmern) betrieben werden. Nutzen Sie zur Steuerung ausschließlich die beiliegende Fernbedienung.

HINWEIS: Die in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheits- und Warnhinweise können nicht alle denkbaren Bedingungen und Situationen abdecken, die in der Praxis auftreten. Gesunder Menschenverstand, Sorgfalt und Vorsicht sind grundlegende Voraussetzungen, die bei der Installation sowie während des Betriebs des Ventilators zwingend vorausgesetzt werden.

Teileübersicht / Inventar

Öffnen Sie den Karton vorsichtig und nehmen Sie alle Teile aus den Styroporeinlagen. Entnehmen Sie das Motorgehäuse und legen Sie es auf einen weichen Untergrund (z. B. einen Teppich oder auf die Styroporverpackung), um Kratzer und Beschädigungen auf der Oberfläche zu vermeiden.

		
Deckenhalterung (Aufhängebügel)	Motor-Einheit	Motorabdeckung (Deckenabdeckhaube)
		
Ventilatorflügel (3 Stk.)	Lampenpaneel	LED-Leuchtmittel
		
Lampenabdeckung	Fernbedienung	Empfänger/Receiver
		
Montage-Set	Auswucht-Set	

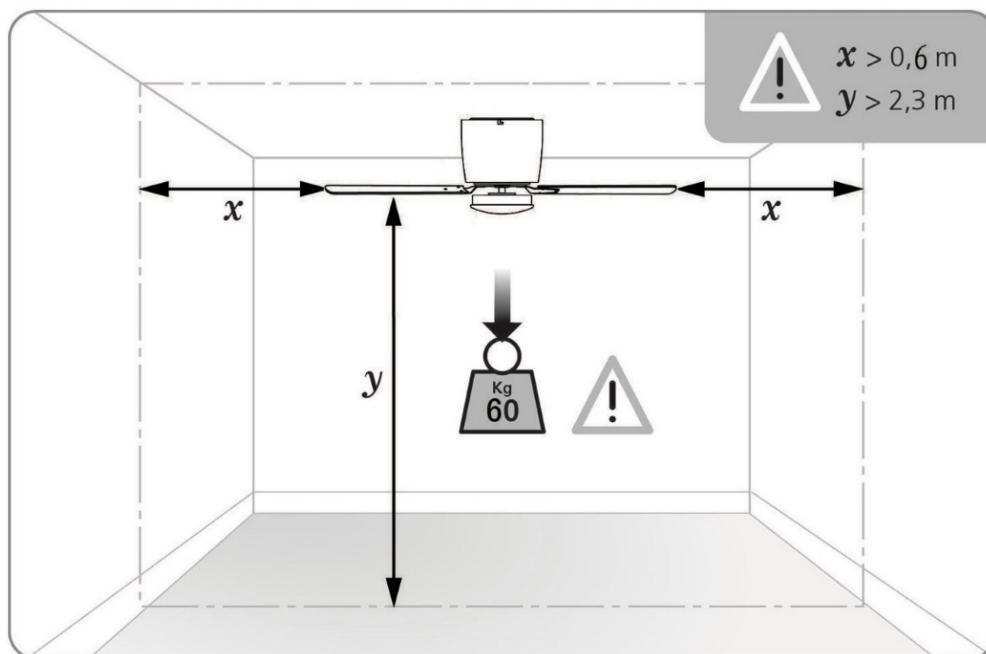
Überprüfen Sie anhand der folgenden Liste, ob alle Komponenten vollständig enthalten sind:

- 1x Deckenhalterung (Aufhängebügel)
- 1x Motor-Einheit
- 1x Motorabdeckung (Deckenabdeckhaube)
- 3x Ventilatorflügel
- 1x Lampenpaneel
- 1x LED-Leuchtmittel
- 1x Lampenabdeckung (Lampenschirm / Diffusor)
- 1x Fernbedienung (inkl. Wandhalterung)
- 1x Empfänger/Receiver
- 1x Schrauben- und Montage-Set (Befestigungsmaterial)
- 1x Auswucht-Set (kleine Gewichte und Clip-Halterung zur Feinjustierung)

Montage der Deckenhalterung

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS:

Stellen Sie vor Beginn der Bohrarbeiten unbedingt sicher, dass die Stromzufuhr am Hauptsicherungskasten komplett abgeschaltet ist! Die Decke muss eine Traglast von mindestens 60 kg dauerhaft und sicher halten können.

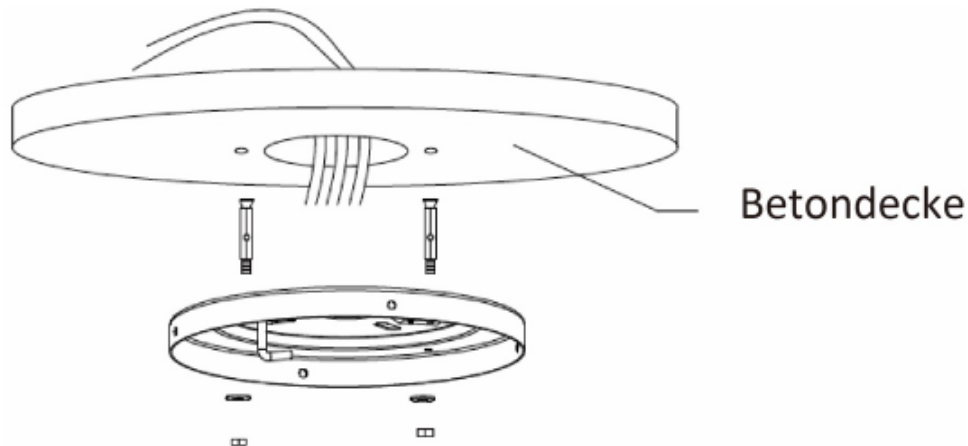


1. Markieren Sie die Bohrlöcher mithilfe der Deckenhalterung als Schablone an der gewünschten Position.

VARIANTE A: Montage an einer BETONDECKE

- 2a. Bohren Sie mit einem passenden Bohrer Löcher mit einem Durchmesser von $\varnothing 8$ mm in die Betondecke.
- 3a. Reinigen Sie die Bohrlöcher von Staub und setzen Sie die beiliegenden Betondübel / Expansionsschrauben ein.

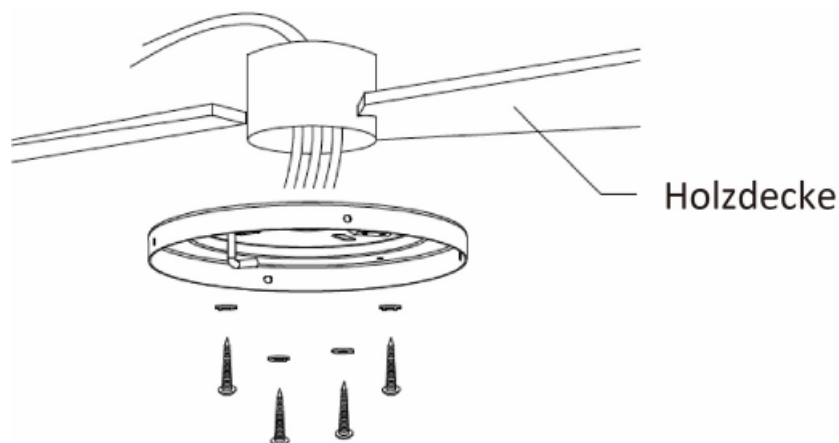
4a. Richten Sie die Deckenhalterung (Aufhängebügel) an den Löchern aus, setzen Sie Unterlegscheiben auf und ziehen Sie die Muttern mit einem geeigneten Werkzeug (z. B. Schraubenschlüssel) fest an.



VARIANTE B: Montage an einer HOLZDECKE / HOLZBALKEN

2b. Bohren Sie die markierten Löcher mit einem dünnen Holzbohrer (ca. Ø 3 mm) leicht vor, um ein Splittern des Holzes zu verhindern.

3b. Richten Sie die Deckenhalterung aus und drehen Sie die beiliegenden Holzschrauben inklusive Unterlegscheiben mit einem passenden Werkzeug (z. B. Schraubendreher) direkt in den massiven Holzbalken.



WICHTIGER ABSCHLUSSSCHRIITT: Überprüfen Sie anschließend bei beiden Varianten den absolut festen und sicheren Sitz der Halterung, bevor Sie mit der Motormontage fortfahren!

Anschluss des Fernbedienungs-Empfängers (DC-Motor)

Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass die Stromzufuhr am Hauptsicherungskasten unterbrochen ist.

1. Verkabelung

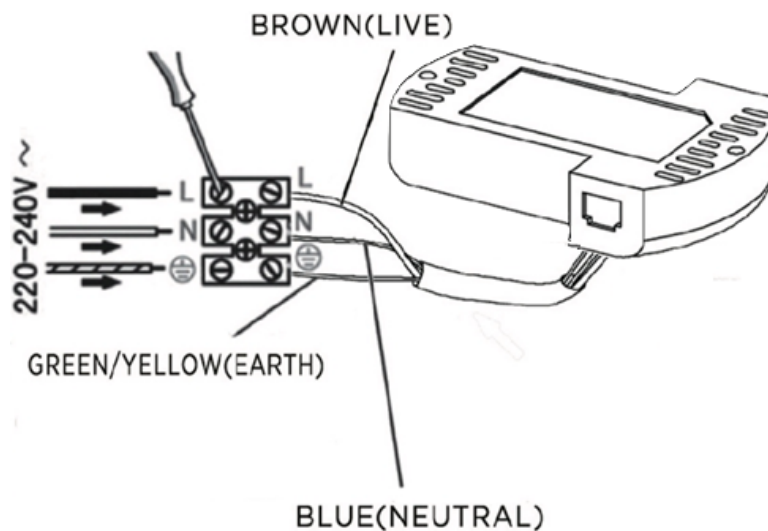
HINWEIS FÜR DIE MONTAGE:

Da der Motor direkt an die Deckenhalterung geschraubt wird, holen Sie sich für die folgenden Schritte idealerweise eine zweite Person zur Unterstützung. Während eine Person die Motor-Einheit dicht unter der Deckenhalterung hält, kann die andere Person die Kabelverbindungen sicher und ohne Zugspannung herstellen.

Schließen Sie die Kabel über die vorgesehenen Steckverbindungen und Klemmen farbgleich an den Empfänger (Receiver) und das Stromnetz an:

- **Netzanschluss (Eingang zum Empfänger):**

- Grün/Gelb: Erdungsleitung / Schutzleiter (PE)
- Blau (N): Neutralleiter
- Braun (L): Außenleiter / Phase (stromführend)
- **Motor- und Lichtanschluss (Ausgang vom Empfänger zum Ventilator):**
 - Weiß: Steuerleitung für das LED-Licht
 - Grau: Motoranschluss (Phase U)
 - Rosa: Motoranschluss (Phase V)
 - Rot: Motoranschluss (Phase W)



WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS (Schutzleiter-Verbindung):

Der Schutzleiter (PE, grün/gelb) dient Ihrem Schutz vor elektrischen Schlägen. Alle erdungspflichtigen Komponenten (Deckenhalterung, Empfänger und Motor) müssen zwingend lückenlos mit dem Schutzleiter Ihres Hausnetzes verbunden werden. Nutzen Sie hierfür den beiliegenden Drehverbinder („screw twist connector“):

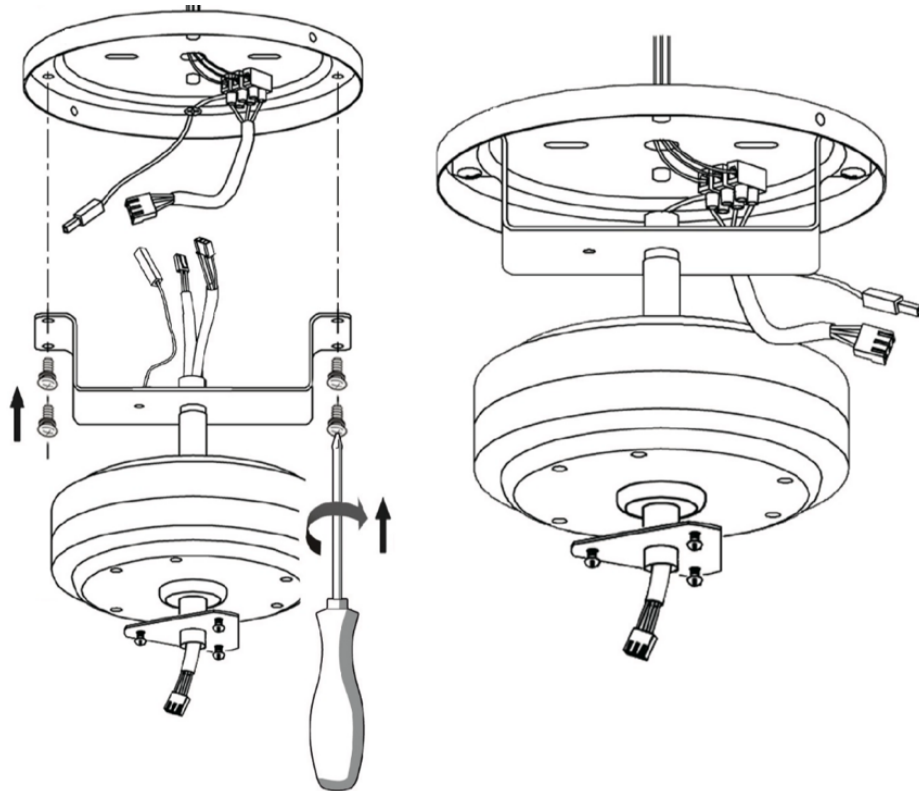
1. Kabel zusammenführen: Nehmen Sie alle vier grün/gelben Erdungskabel des Ventilators (von der Deckenhalterung, vom Empfänger und vom Motor) sowie das Erdungskabel aus Ihrer Decke fluchtend in eine Hand.
2. Adern manuell vorverdrillen: Zwirbeln Sie die abisolierten, blanken Leitungsenden aller vier Kabel im Uhrzeigersinn fest mit einer Kombizange oder per Hand ineinander. Die Drähte müssen stabil miteinander verseilt sein, bevor der Verbinder aufgesetzt wird.
3. Drehverbinder aufschrauben: Setzen Sie den beiliegenden Kunststoff-Drehverbinder auf das verdrillte Kabelbündel und drehen Sie ihn mit Kraft im Uhrzeigersinn fest auf, bis er blockiert. Die interne Metallfeder des Verbinders muss sich fest in das Kupfer beißen.
4. Zugprüfung durchführen: Ziehen Sie vorsichtig an jedem einzelnen Erdungskabel. Es darf sich kein Kabel aus dem Verbinder lösen lassen!

HINWEIS: Nutzen Sie für eine prozesssichere Verbindung des Schutzleiters (Erdung) Alternativ eine standardmäßige, separate Verbindungsklemme (z. B. eine 4-Leiter Wago-Klemme), um einen dauerhaft sicheren Berührungsschutz zu gewährleisten.

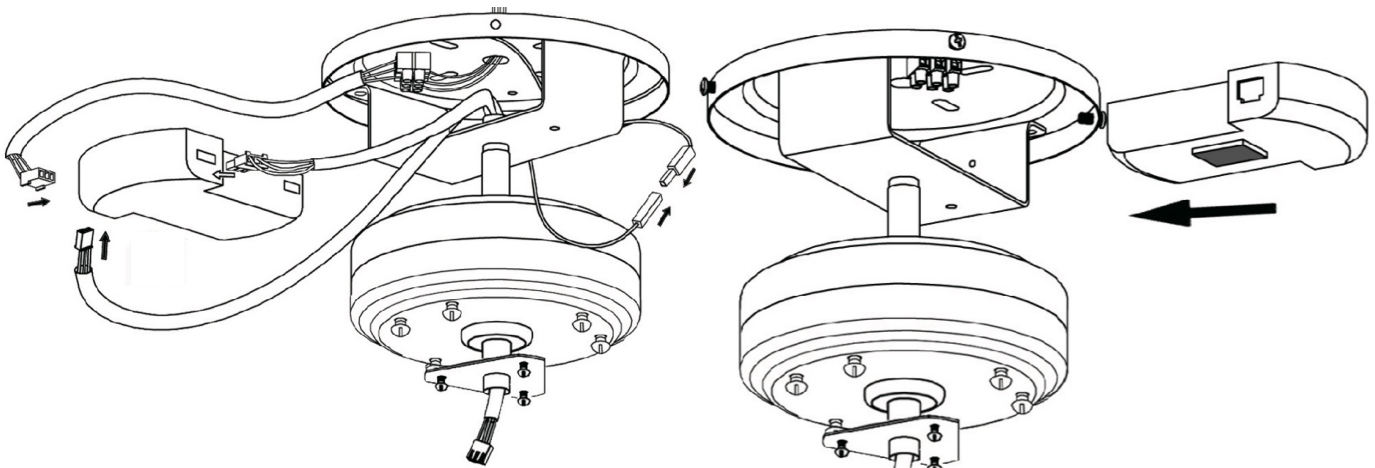
2. Motormontage & Anschluss des Empfängers

1. Setzen Sie die Motor-Einheit direkt von unten an den Anschlusskasten / die Deckenhalterung an.

2. Befestigen Sie den Motor sicher mit den vier dafür vorgesehenen Gehäuseschrauben.



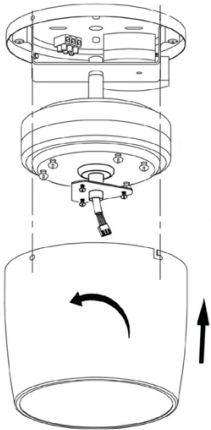
3. Schließen Sie sämtliche Steckverbindungen zwischen Deckenhalterung, Empfänger und Motor farb- und formgleich an.
4. Schieben Sie den Empfänger der Fernbedienung in den oberen Freiraum des U-Bügels. Achten Sie darauf, dass der Empfänger fest sitzt und alle Kabel flach und ordentlich verstaut sind, damit sie beim späteren Aufschieben der Motorabdeckung nicht blockieren oder Klappergeräusche verursachen.



3. Montage der Motorabdeckung (Baldachin)

1. Schieben Sie die Motorabdeckung von unten zuerst über die Motoreinheit und weiter nach ganz oben über die Deckenhalterung, bis sie bündig an der Decke anliegt.
2. Richten Sie die Aussparungen der Haube an den Laschen der Montageplatte aus.
3. Drücken Sie die Haube mit gleichmäßigem Druck nach oben und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis die vier silbernen Metall-Federlaschen spürbar einrasten.

4. Prüfen Sie den festen Sitz: Ziehen Sie vorsichtig leicht nach unten und versuchen Sie, die Haube minimal gegen den Uhrzeigersinn zu bewegen. Sie darf sich nicht ohne spürbaren Widerstand lösen. Nur wenn alle vier Laschen komplett eingerastet sind, sitzt die Haube dauerhaft sicher an der Decke.



Montage der Ventilatorflügel

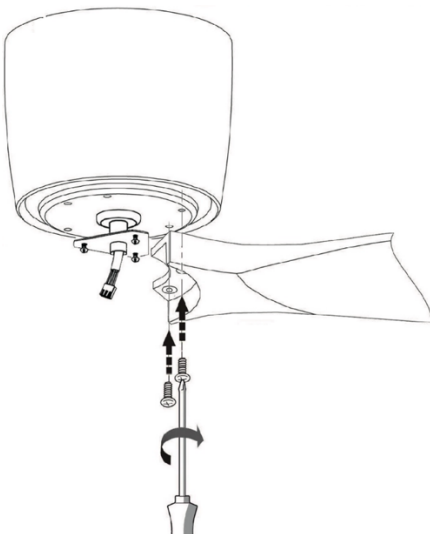
PRAXISHINWEIS FÜR DIE MONTAGE:

Sollten die beiden Durchgangslöcher des Unterlegblechs herstellerbedingt minimal zu klein für die vorgesehenen Schrauben sein, erweitern Sie die Löcher vor dem Ansetzen kurz mit einem passenden Metallbohrer. Tipp zur Zeitersparnis: Setzen Sie die Unterlegscheiben bereits vorab auf alle Flügelerschrauben auf.

ACHTUNG – UNBEDINGT BEACHTEN:

Achten Sie bei der Montage zwingend auf die Aufschrift „SIDE UP“ auf den Ventilatorflügeln! Diese Seite muss bei der Montage zwingend nach oben (zur Decke gerichtet) zeigen. Werden die Flügel falsch herum montiert, läuft der Ventilator zwar fehlerfrei, kann jedoch keinen spürbaren Luftstrom nach unten erzeugen.

1. Richten Sie die vorgebohrten Löcher eines Ventilatorflügels an den entsprechenden Gewindebohrungen des Motors aus.
2. Drehen Sie die Schrauben zunächst nur handfest ein.
3. Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle weiteren Ventilatorflügel.
4. Sobald alle Flügel korrekt positioniert sind, ziehen Sie alle Schrauben gleichmäßig und fest an.

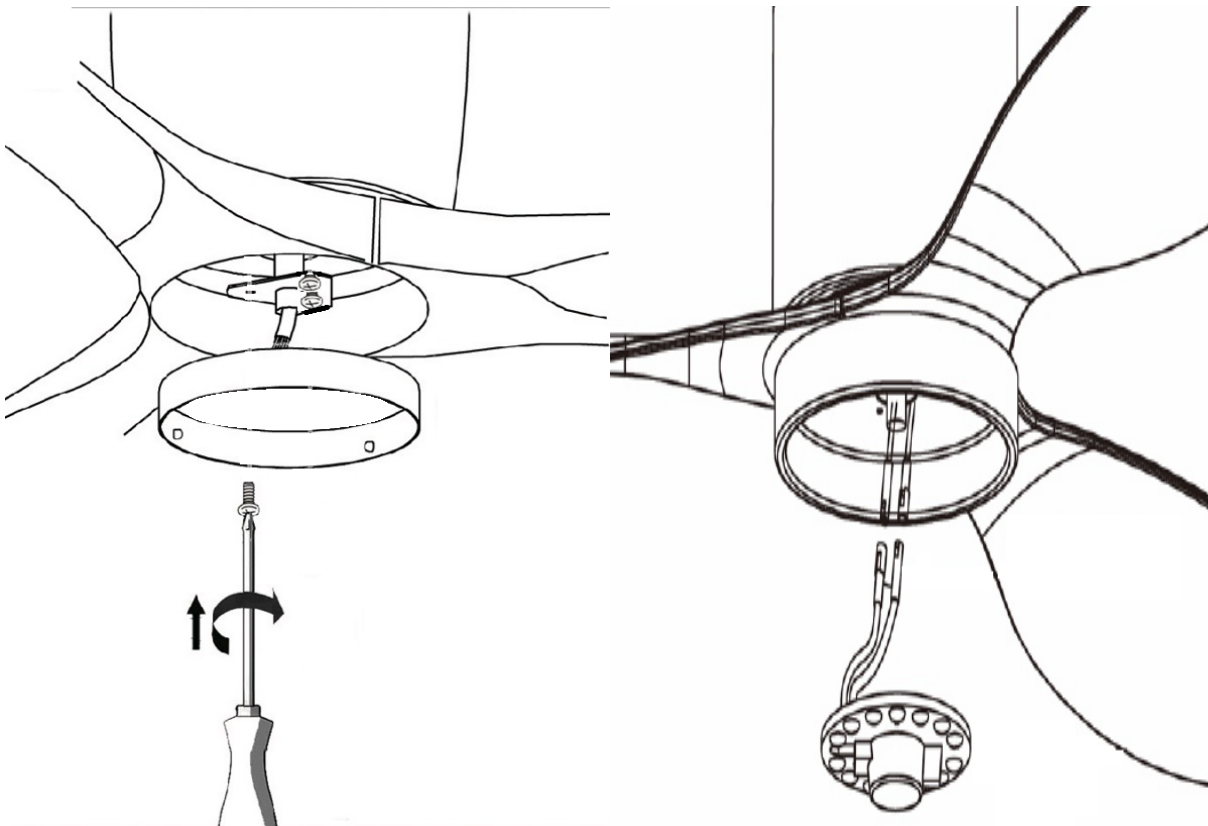


HINWEIS: Überprüfen Sie alle Flügelschrauben nach dem ersten Festziehen ein zweites Mal, um einen absolut sicheren Sitz zu garantieren.

Montage der LED-Einheit (Lampenpaneel)

Der Anschluss erfolgt über einen praktischen Steck- und Dreh-Klemm-Mechanismus am Motorboden:

1. Drehen Sie eine der drei am Motorboden befindlichen Befestigungsschrauben komplett heraus und bewahren Sie diese auf. Die anderen beiden Schrauben lösen Sie nur leicht (nicht ganz herausdrehen).
2. Richten Sie die metallische Basisplatte (das Lampenpaneel) so aus, dass die beiden leicht gelösten Schraubenköpfe durch die großen Öffnungen der Schlüsselloch-Schlitze passen.
3. Drücken Sie das Paneel nach oben und drehen Sie es ein Stück, sodass die Schraubenköpfe in den schmalen Bereich der Schlitze gleiten.
4. Setzen Sie die zuerst entnommene, dritte Schraube in das nun freie Loch ein. Ziehen Sie alle drei Schrauben gleichmäßig fest an, um das Paneel sicher zu fixieren.
5. Verbinden Sie nun das aus dem Motor herausstehende Kabel über den praktischen Schnellstecker mit der LED-Einheit, bis dieser fest einrastet. Achten Sie darauf, dass das Kabel flach liegt und nicht übersteht.
6. LED-Einheit einsetzen: Führen Sie nun die eigentliche LED-Leuchteinheit an das montierte Metallpaneel heran. Die integrierten Magnetfüße der LED-Einheit ziehen sich selbstständig am Metall fest. Richten Sie sie mittig aus.

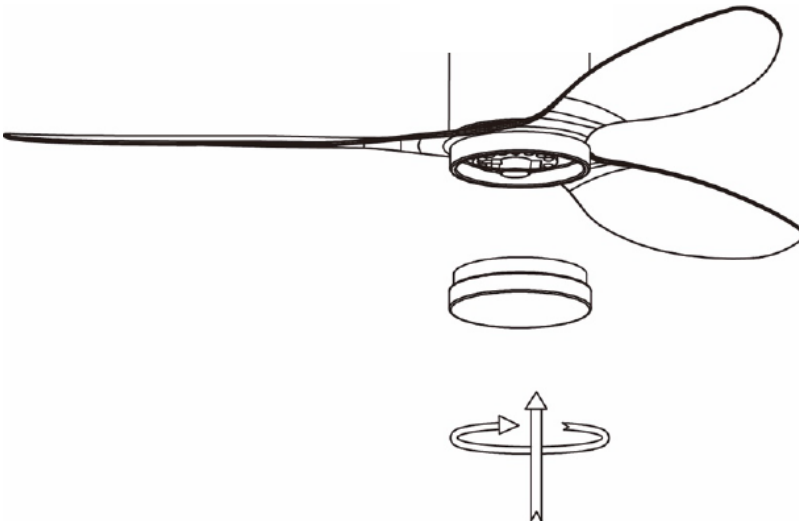


Montage des Lampenschirms

HINWEIS: Für das Einsetzen des Lampenschirms ist kein Werkzeug erforderlich. Die Fixierung erfolgt werkzeuglos über einen Bajonettverschluss am LED-Paneel.

1. Nehmen Sie den Lampenschirm (Diffusor-Abdeckung) zur Hand.
2. Führen Sie den Lampenschirm von unten gerade in die installierte LED-Einheit ein.

3. Richten Sie die Aussparungen am Schirmrand an den Haltenasen des Paneels aus.
4. Drehen Sie den Lampenschirm vorsichtig im Uhrzeigersinn, bis er spürbar einrastet und fest sitzt. Prüfen Sie den sicheren Halt durch ein leichtes Ziehen nach unten.



Fernbedienung, Feinjustierung & Problembehandlung

1. Funktionen der Fernbedienung

Nutzen Sie zur Steuerung des Ventilators und des Lichts die beiliegende Fernbedienung:

- **Glühbirne (oben links):** Licht ein- und ausschalten.
- **CCT-Taste (oben rechts):** Einstellen der Farbtemperatur (Warmweiß, Neutralweiß, Kaltweiß). Hinweis: Die Helligkeit ist fest und nicht dimmbar.
- **Tasten 1 bis 6:** Regelt die Rotationsgeschwindigkeit des Ventilators von Stufe 1 (sanfte Brise) bis Stufe 6 (maximale Leistung).
- **Power-Symbol (Mitte):** Ventilator ausschalten (das Licht bleibt davon unberührt).
- **Pfeil-Symbol (zwei gebogene Pfeile):** Schaltet zwischen Sommerbetrieb (Vorlauf, erzeugt einen kühlenden Luftstrom nach unten) und Winterbetrieb (Rücklauf, drückt die warme Deckenluft sanft nach unten) um.
- **Timer-Tasten (1H, 2H, 4H, 8H):** Automatische Abschaltung des Ventilators nach 1, 2, 4 oder 8 Stunden.

2. Verwendung des Auswucht-Sets (Verhindern von „Eiern“/Wackeln)

Sollte der Ventilator nach der Montage im Betrieb unruhig laufen, liegt das meist an minimalen Gewichtsunterschieden der Flügel. Nutzen Sie das beiliegende Auswucht-Set zur Korrektur:

1. Klemmen Sie die Kunststoff-Cliphalterung mittig an die Kante eines Ventilatorflügels. Schalten Sie den Ventilator ein und prüfen Sie, ob sich das Wackeln verbessert oder verschlechtert.
2. Wiederholen Sie diesen Test nacheinander an den anderen Flügeln, um denjenigen zu identifizieren, bei dem der Clip die größte Verbesserung bringt.
3. Verschieben Sie den Clip auf diesem ermittelten Flügel schrittweise nach innen oder außen, bis der Ventilator absolut ruhig läuft.
4. Schalten Sie den Ventilator komplett aus und warten Sie, bis er stillsteht.

5. Kleben Sie nun eines der selbstklebenden Metallgewichte auf der Oberseite des Flügels (zur Decke gerichtet) genau auf der Höhe auf, auf der sich zuvor der Kunststoff-Clip befand. Entfernen Sie den Clip anschließend wieder.

3. Problembehebung: Fernbedienung reagiert nicht? (Pairing-Prozess)

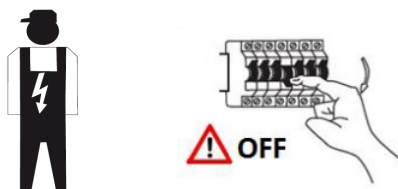
Sollte der Ventilator nach der Montage nicht auf die Fernbedienung reagieren, muss der Empfänger neu mit der Fernbedienung gekoppelt (angelernt) werden:

1. Schalten Sie den Ventilator über die Hauptsicherung (Sicherungsautomat im Sicherungskasten) oder – falls vorhanden – über den Wandschalter für mindestens 10 Sekunden komplett aus.
2. Schalten Sie den Strom wieder ein.
3. Drücken und halten Sie innerhalb der ersten 5 Sekunden nach dem Einschalten des Stroms die zentrale Power-Taste (Ausschalt-Symbol in der Mitte des Zahlenrings) auf der Fernbedienung für ca. 3–5 Sekunden gedrückt.
4. Sobald das Licht blinkt oder ein Signalton ertönt, war das Pairing erfolgreich und der Ventilator ist sofort betriebsbereit.

(EN)

Safety and Warning Instructions

- READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY BEFORE BEGINNING ANY INSTALLATION OR PREPARATION WORK. KEEP THIS MANUAL IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.
- **USE ORIGINAL SPARE PARTS:** Use only original spare parts and accessories provided by the manufacturer for this device.
- **STABLE MOUNTING:** To reduce the risk of personal injury or property damage, attach the fan directly to a load-bearing ceiling structure of the building in accordance with these instructions. Use only the supplied mounting hardware.
- **PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK:** Before starting the installation, be sure to completely switch off the power supply at the main circuit breaker box (circuit breaker/RCD switch).



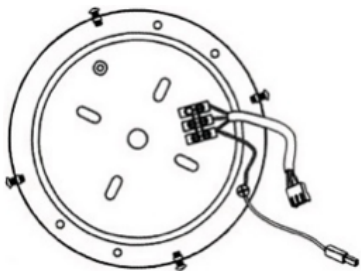
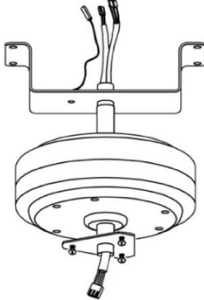
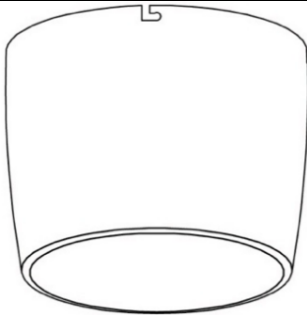
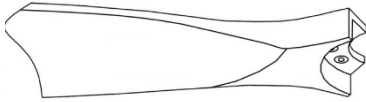
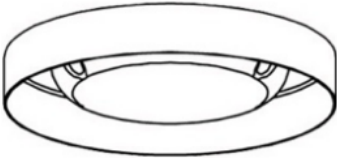
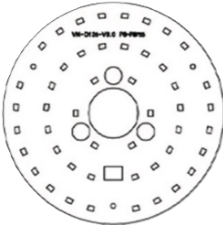
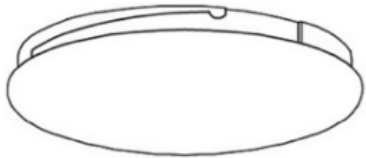
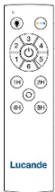
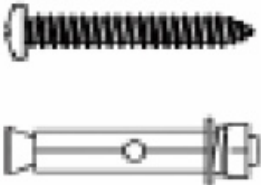
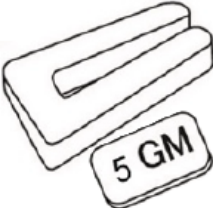
- Secure the switch against accidental reconnection (e.g., by placing a clearly visible warning sign on the fuse box). Turning off a simple wall switch is not sufficient!
- **COMPLY WITH ELECTRICAL REGULATIONS:** All electrical wiring must comply with applicable national and local electrical codes (e.g., VDE guidelines in Germany). If you lack the necessary expertise, the connection must be carried out by a qualified electrician.

- **AVOID BENDING THE BLADES:** To prevent injury and imbalance, never bend the fan blades or their mounting system during installation, balancing, or cleaning. Never insert foreign objects into the rotation radius of the moving blades.
- **DO NOT USE EXTERNAL CONTROLLERS:** To reduce the risk of fire, electric shock, or motor damage, this fan must not be operated with external solid-state speed controllers (such as classic wall dimmers). Use only the included remote control for operation.

NOTE: The safety and warning instructions contained in this manual cannot cover all conceivable conditions and situations that may occur in practice. Common sense, care, and caution are fundamental prerequisites that must be exercised during the installation and operation of the fan.

Parts Overview / Inventory

Carefully open the box and remove all parts from the styrofoam inserts. Remove the motor housing and place it on a soft surface (e.g., a carpet or the styrofoam packaging) to avoid scratches and damage to the surface finish.

		
Ceiling Bracket (Mounting Bracket)	Motor Unit	Motor Cover (Canopy)
		
Fan Blades (3 pcs)	Light Panel Base	LED Unit
		
Lamp Cover (Glass Shade)	Remote Control	Receiver
		
Mounting Kit	Balancing Kit	

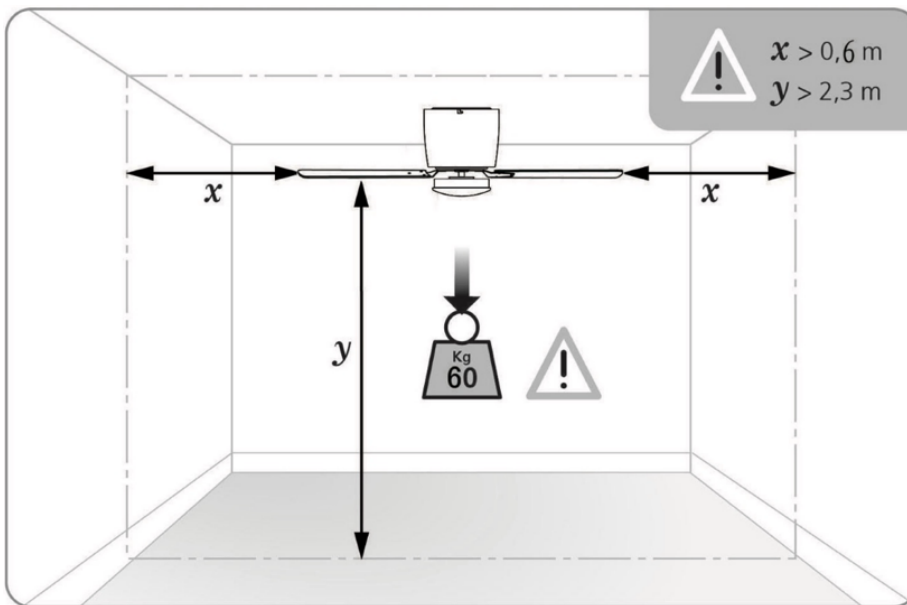
Check the following list to ensure that all components are fully included:

- 1x Ceiling bracket (mounting bracket)
- 1x Motor unit
- 1x Motor cover (canopy)
- 3x Fan blades
- 1x Light panel base
- 1x LED unit
- 1x Lamp cover (glass shade / diffuser)
- 1x Remote control (incl. wall mount)
- 1x Receiver
- 1x Screw and assembly set (mounting hardware)
- 1x Balancing kit (small weights and clip holder for fine adjustment)

Mounting the Ceiling Bracket

IMPORTANT SAFETY NOTE:

Before starting any drilling work, ensure that the power supply is completely switched off at the main circuit breaker!
The ceiling must be able to permanently and safely support a load of at least 60 kg.

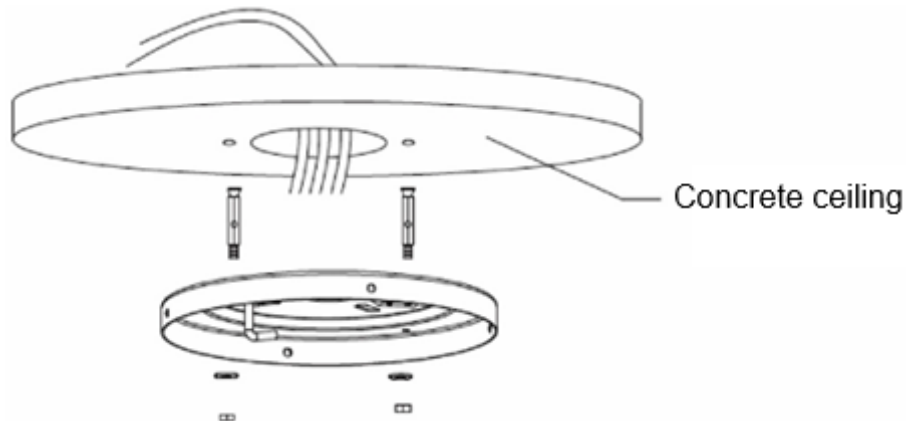


2. Mark the drill holes at the desired position using the ceiling bracket as a template.

OPTION A: Installation on a CONCRETE CEILING

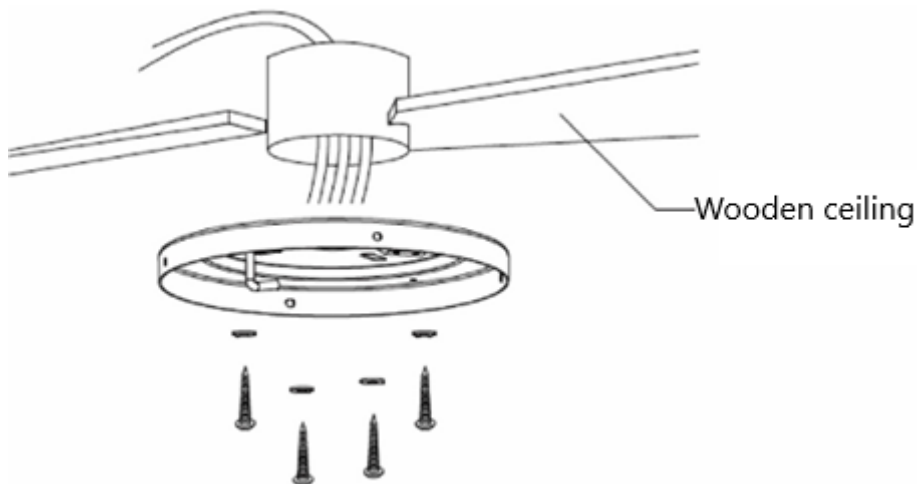
- 2a. Drill holes with a diameter of $\varnothing$ 8 mm into the concrete ceiling using a suitable drill bit.
- 3a. Clean the dust from the drill holes and insert the included concrete anchors / expansion bolts.

- 4a. Align the ceiling bracket with the holes, place washers on them, and tighten the nuts firmly with a suitable tool (e.g., a wrench).



OPTION B: Installation on a WOODEN CEILING / WOODEN BEAM

- 2b. Pre-drill the marked holes slightly with a thin wood drill bit (approx. $\varnothing$ 3 mm) to prevent the wood from splitting.
- 3b. Align the ceiling bracket and screw the included wood screws, including washers, directly into the solid wooden beam using a suitable tool (e.g., a screwdriver).



IMPORTANT FINAL STEP: For both variants, double-check that the bracket is absolutely tight and securely seated before proceeding with the motor installation!

Connecting the Remote Control Receiver (DC Motor)

Ensure that the power supply at the main circuit breaker box is disconnected before connecting.

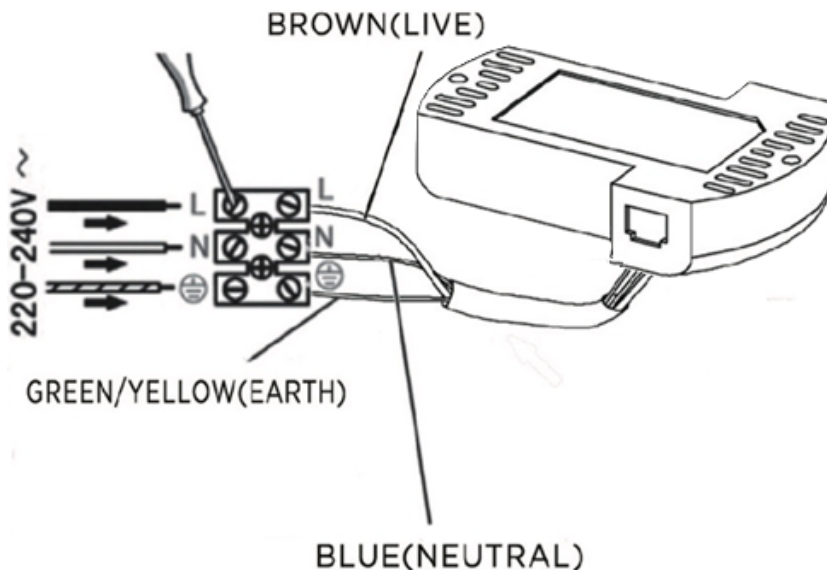
1. Wiring

INSTALLATION NOTE:

Since the motor is screwed directly to the ceiling bracket, it is ideal to have a second person assist you with the following steps. While one person holds the motor unit closely under the ceiling bracket, the other person can make the cable connections safely and without tensile strain.

Connect the cables with identical colors to the receiver and the mains supply using the provided plug-in connections and terminals:

- **Mains Connection (Input to Receiver):**
 - Green/Yellow: Earthing wire / Protective Earth (PE)
 - Blue (N): Neutral conductor
 - Brown (L): Outer conductor / Phase (live)
- **Motor and Light Connection (Output from Receiver to Fan):**
 - White: Control line for the LED light
 - Grey: Motor connection (Phase U)
 - Pink: Motor connection (Phase V)
 - Red: Motor connection (Phase W)



IMPORTANT SAFETY NOTE (Protective Earth Connection):

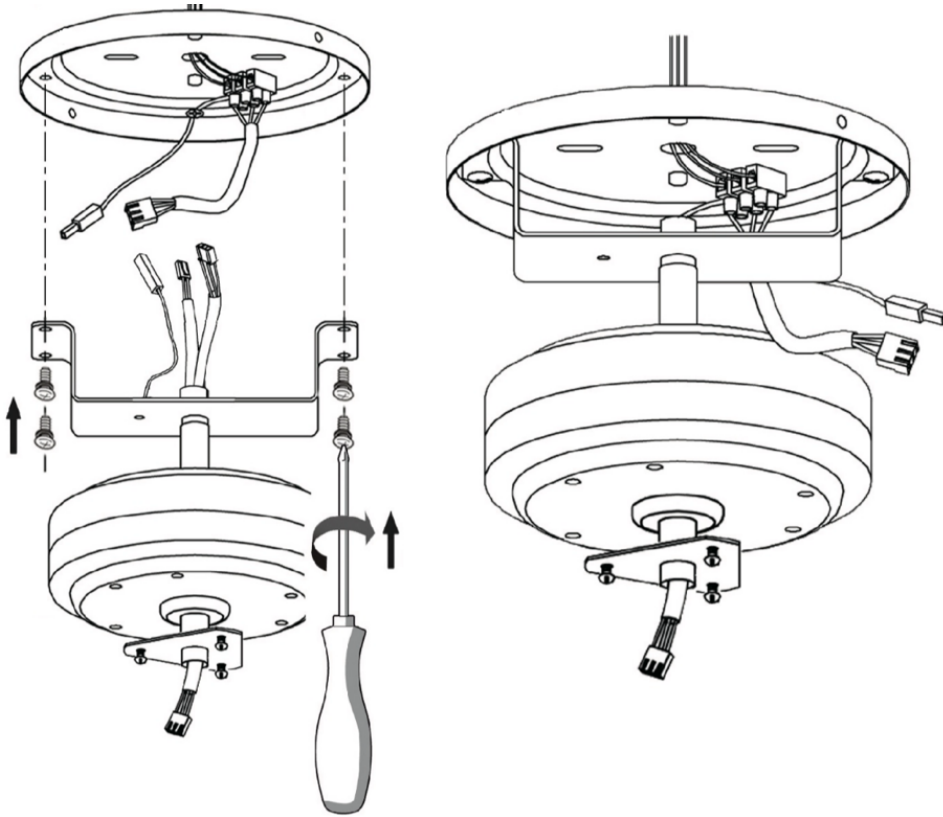
The protective earth wire (PE, green/yellow) protects you from electric shocks. All components requiring earthing (ceiling bracket, receiver, and motor) must be completely connected to the protective earth of your household grid. Use the included screw twist connector for this:

1. Bring cables together: Gather all four green/yellow earth wires of the fan (from the ceiling bracket, receiver, and motor) as well as the earth wire from your ceiling flush in one hand.
2. Pre-twist conductors manually: Twist the stripped, bare wire ends of all four cables tightly clockwise into each other using combination pliers or by hand. The wires must be stably stranded together before the connector is attached.
3. Screw on twist connector: Place the included plastic twist connector onto the twisted cable bundle and screw it tightly clockwise with force until it blocks. The internal metal spring of the connector must bite firmly into the copper.
4. Perform a pull test: Gently pull each individual earth wire. No cable must come loose from the connector!

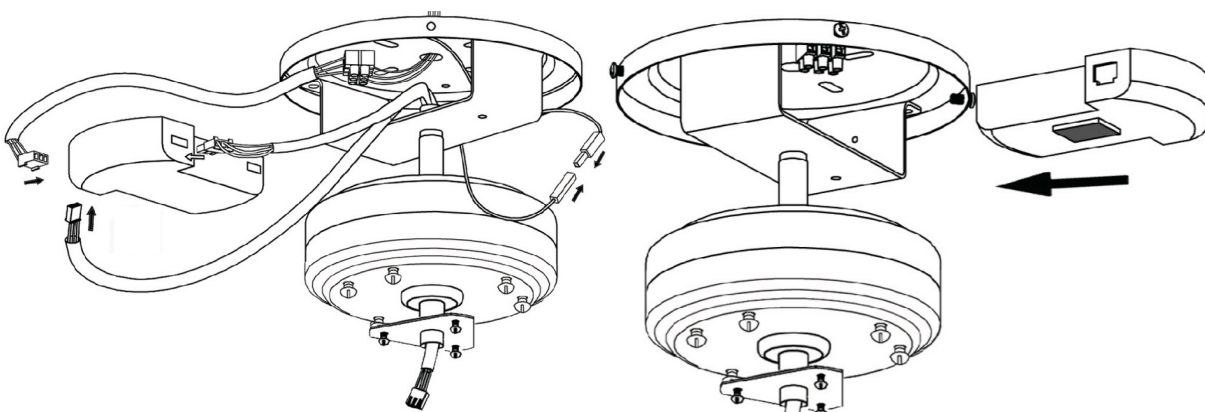
Note: Alternatively, use a standard, separate terminal block (e.g., a 4-conductor Wago lever clamp) for a process-reliable connection of the protective earth (earthing) to ensure permanent protection against accidental contact.

2. Motor Assembly & Connecting the Receiver

1. Position the motor unit directly from below against the junction box / ceiling bracket.
2. Secure the motor firmly with the four designated housing screws.



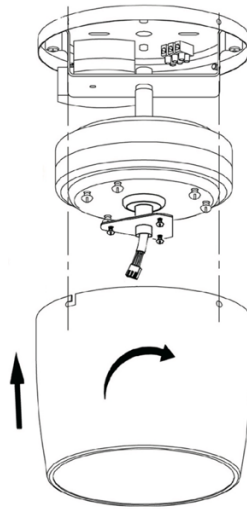
3. Connect all plug-in connections between the ceiling bracket, receiver, and motor, matching colors and shapes.
4. Slide the remote control receiver into the upper clearance of the U-bracket. Ensure that the receiver sits firmly and all cables are stowed flatly and neatly so that they do not block or cause rattling noises when sliding up the motor cover later.



3. Installing the Motor Cover (Canopy)

1. Slide the motor cover from below first over the motor unit and further to the very top over the ceiling bracket until it rests flush against the ceiling.
2. Align the cutouts of the canopy with the tabs of the mounting plate.
3. Press the canopy upward with uniform pressure and turn it clockwise until the four silver metal spring tabs audibly click into place.

4. Check for a secure fit: Pull down gently and try to move the canopy minimally counterclockwise. It must not come loose without noticeable resistance. The canopy is permanently secure against the ceiling only when all four tabs are fully engaged.



Mounting the Fan Blades

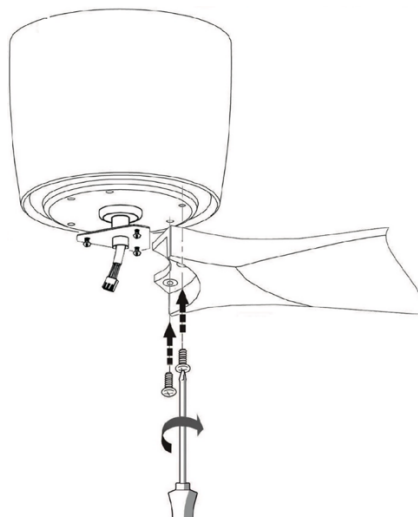
PRACTICAL INSTALLATION NOTE:

If the two through-holes of the metal reinforcing plate are minimally too small for the designated screws due to manufacturing tolerances, briefly widen the holes with a suitable metal drill bit before positioning. Time-saving tip: Place the washers on all blade screws in advance.

ATTENTION – MUST BE OBSERVED:

Pay strict attention to the "SIDE UP" marking on the fan blades during assembly! This side must point upward (toward the ceiling) during installation. If the blades are mounted upside down, the fan will run error-free, but it will not be able to generate a noticeable downward airflow.

5. Align the pre-drilled holes of a fan blade with the corresponding threaded holes on the motor.
6. Initially, tighten the screws only hand-tight.
7. Repeat this process for all other fan blades.
8. Once all blades are correctly positioned, tighten all screws evenly and firmly.

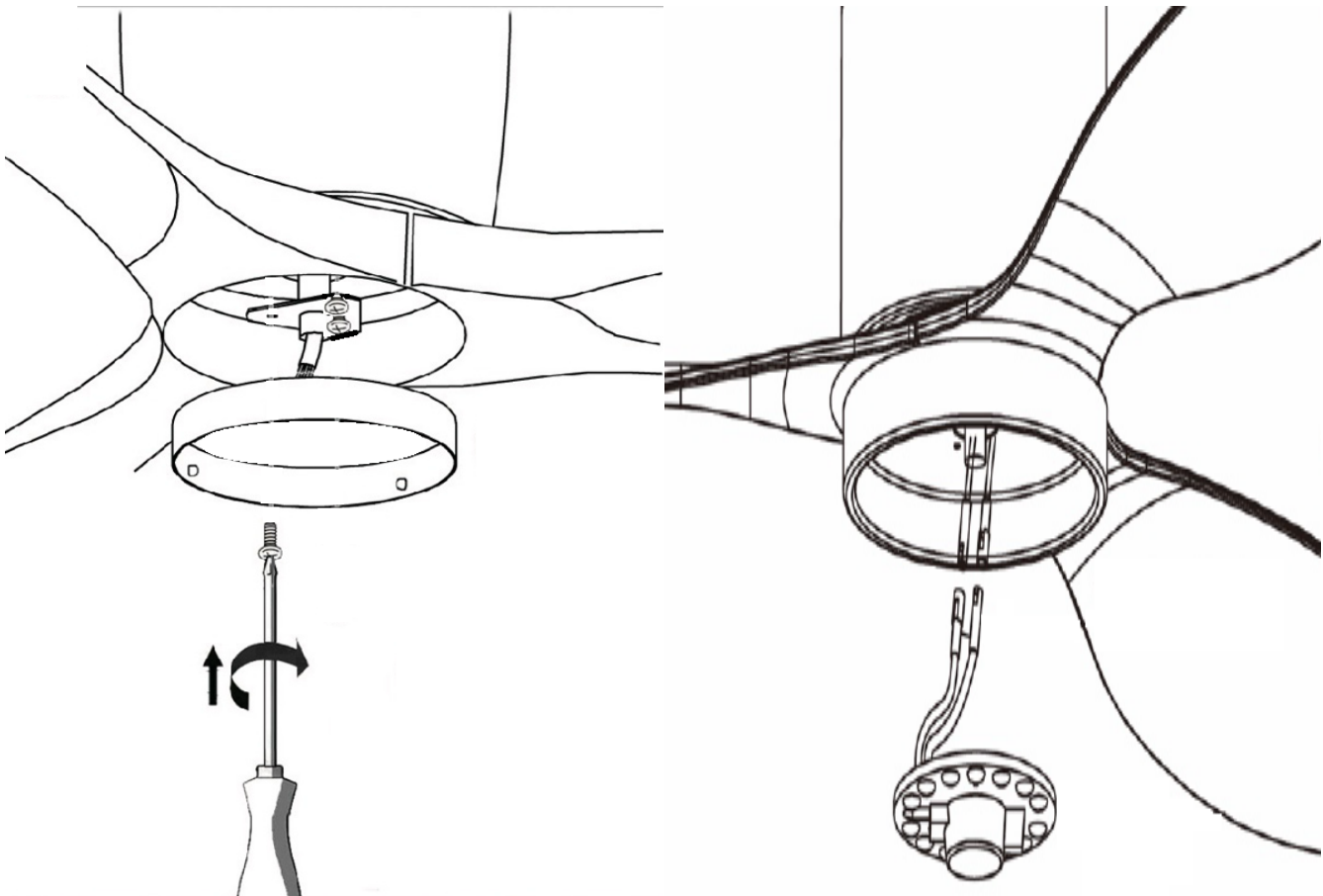


Note: Check all blade screws a second time after the initial tightening to guarantee an absolutely secure fit.

Mounting the LED Unit (Light Panel)

The connection is made via a practical plug-and-turn clamping mechanism on the bottom of the motor:

1. Completely unscrew one of the three fastening screws located on the bottom of the motor and keep it safe. Loosen the other two screws only slightly (do not unscrew them completely).
2. Align the metallic base plate (the light panel base) so that the two slightly loosened screw heads fit through the large openings of the keyhole slots.
3. Press the panel upward and turn it a bit so that the screw heads slide into the narrow section of the slots.
4. Insert the third screw, which was removed first, into the now matching, free hole. Tighten all three screws evenly to securely fix the panel.
5. Now connect the cable protruding from the motor tightly to the LED unit via the practical quick connector until it snaps firmly into place. Do this before fixing the unit magnetically to ensure optimal access to the plug.
6. Insert the LED unit: Guide the actual LED unit upward to the mounted metallic panel. The integrated magnetic feet of the LED unit will lock onto the metal by themselves. Align it centrally and ensure that the cable is stowed flatly and neatly underneath.

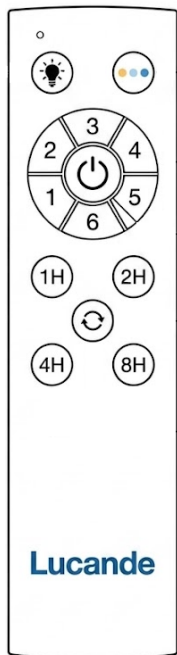
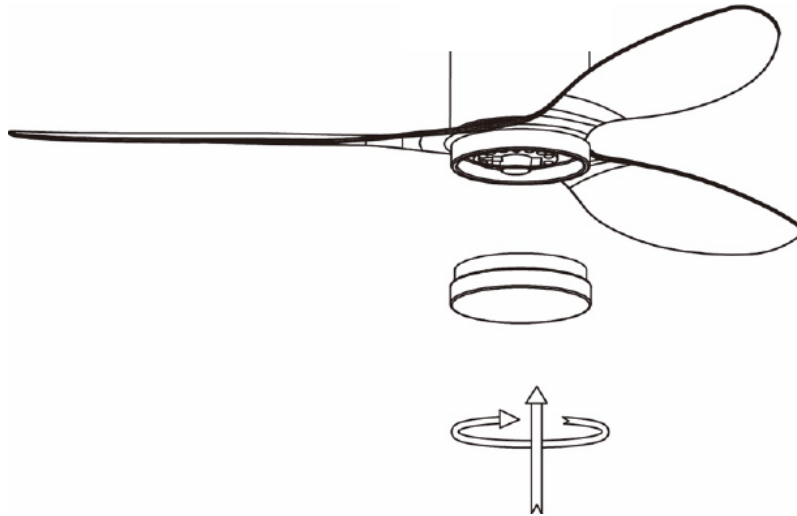


Mounting the Lamp Cover

Note: No tools are required to insert the lamp cover. It is fixed tool-free via a bayonet lock on the light panel base.

1. Take the lamp cover (glass shade / diffuser) in your hand.
2. Guide the lamp cover straight from below into the installed LED unit.

3. Align the cutouts on the rim of the shade with the retaining tabs of the panel.
4. Carefully turn the lamp cover clockwise until it audibly engages and sits firmly. Check the secure hold by pulling down gently.



Remote Control, Fine Adjustment & Troubleshooting

1. Remote Control Functions

Use the included remote control to operate the fan and the light:

- **Lightbulb (top left):** Switches the light on and off.
- **CCT Button (top right):** Sets the color temperature. Short presses switch the light color sequentially (Warm White, Neutral White, Cool White). A long press allows for a stepless adjustment of the light color. Note: The brightness is fixed and non-dimmable.
- **Buttons 1 to 6:** Regulates the rotation speed of the fan from Level 1 (gentle breeze) to Level 6 (maximum power).
- **Power Symbol (center):** Switches the fan off (the light remains unaffected by this).
- **Arrow Symbol (two curved arrows):** Switches between summer operation (forward flow, generates a cooling downward airflow) and winter operation (reverse flow, gently presses the warm ceiling air downward).
- **Timer Buttons (1H, 2H, 4H, 8H):** Automatically shuts down the fan after 1, 2, 4, or 8 hours.

2. Using the Balancing Kit (Preventing Wobbling / Shaking)

If the fan runs unsteadily after installation, this is usually due to minimal weight differences among the blades. Use the enclosed balancing kit for correction:

1. Clip the plastic holder centrally onto the edge of one fan blade. Turn the fan on and check if the wobbling improves or worsens.
2. Repeat this test sequentially on the other blades to identify the one where the clip yields the greatest improvement.
3. Move the clip on this specific blade step-by-step inward or outward until the fan runs completely smoothly.
4. Turn the fan completely off and wait until it comes to a standstill.

5. Now paste one of the self-adhesive metal weights onto the upper side of the blade (facing the ceiling) exactly at the same height where the plastic clip was previously located. Then remove the clip.

3. Troubleshooting: Remote Control Does Not Respond? (Pairing Process)

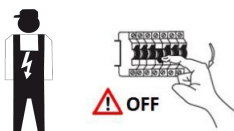
If the fan does not respond to the remote control after installation, the receiver must be re-paired (learned) with the remote control:

1. Completely switch off the fan via the main circuit breaker (circuit breaker in the fuse box) or – if available – via the wall switch for at least 10 seconds.
2. Switch the power back on.
3. Within the first 5 seconds after switching the power on, press and hold the central Power button (the off-symbol in the center of the number ring) on the remote control for approx. 3–5 seconds.
4. As soon as the light flashes or a signal tone sounds, the pairing was successful and the fan is ready for immediate use.

(FR)

Consignes de sécurité et avertissements

- LISEZ ATTENTIVEMENT L'INTÉGRALITÉ DE CE MANUEL AVANT DE COMMENCER TOUT TRAVAIL D'INSTALLATION OU DE PRÉPARATION. CONSERVEZ CE MANUEL DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.
- **UTILISEZ DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE** : n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine fournis par le fabricant pour cet appareil.
- **FIXATION STABLE** : Afin de réduire le risque de blessures corporelles ou de dommages matériels, fixez le ventilateur directement à une structure porteuse du plafond du bâtiment, conformément aux présentes instructions. Utilisez uniquement le matériel de fixation fourni.
- **PROTECTION CONTRE LES CHOCS ÉLECTRIQUES** : Avant de commencer l'installation, veillez à couper complètement l'alimentation électrique au niveau du tableau électrique principal (disjoncteur/interrupteur différentiel).



Prévenez toute remise en marche accidentelle de l'interrupteur (par exemple, en apposant un panneau d'avertissement clairement visible sur le coffret à fusibles). Il ne suffit pas de désactiver un simple interrupteur mural !

RESPECTEZ LA RÉGLEMENTATION ÉLECTRIQUE : tout le câblage électrique doit être conforme aux normes électriques nationales et locales en vigueur (par exemple, les directives VDE en Allemagne). Si vous ne disposez pas des compétences nécessaires, le raccordement doit être effectué par un électricien qualifié.

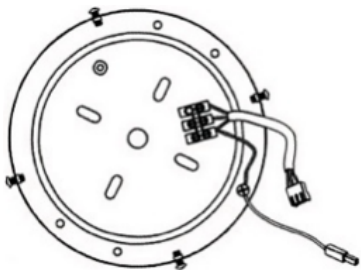
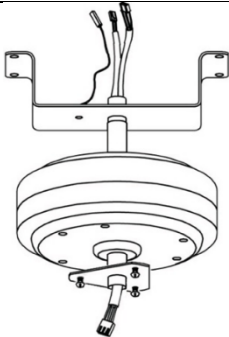
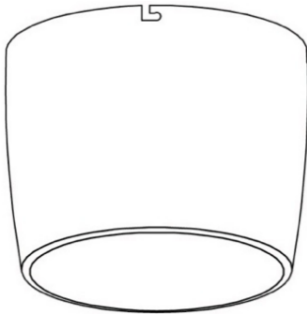
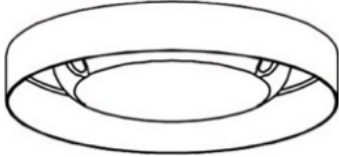
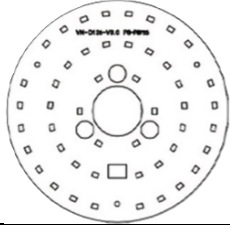
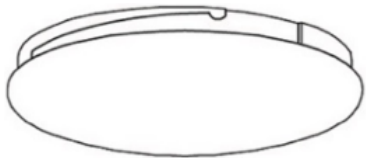
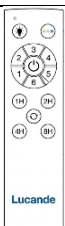
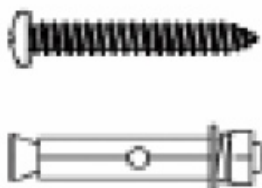
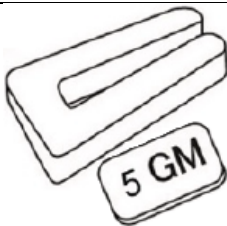
ÉVITEZ DE PLIER LES PALES : Afin d'éviter tout risque de blessure et de déséquilibre, ne pliez jamais les pales du ventilateur ni leur système de fixation lors de l'installation, de l'équilibrage ou du nettoyage. N'introduisez jamais d'objets étrangers dans le rayon de rotation des pales en mouvement.

N'UTILISEZ PAS DE COMMANDES EXTERNES : Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou d'endommagement du moteur, ce ventilateur ne doit pas être utilisé avec des variateurs de vitesse externes à semi-conducteurs (tels que les variateurs muraux classiques). Utilisez uniquement la télécommande fournie pour le faire fonctionner.

REMARQUE : Les consignes de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations imaginables pouvant se présenter dans la pratique. Le bon sens, la prudence et la vigilance sont des conditions préalables fondamentales qui doivent être respectées lors de l'installation et du fonctionnement du ventilateur.

Présentation des pièces / Stock

Ouvrez soigneusement le carton et retirez toutes les pièces des calages en polystyrène. Retirez le boîtier du moteur et posez-le sur une surface souple (par exemple, un tapis ou le calage en polystyrène) afin d'éviter les rayures et d'endommager la finition de la surface.

		
Support de plafond (Support de fixation)	Unité motrice	Capot moteur (auvent)
		
Pales de ventilateur (3 pièces)	Socle pour panneau lumineux	Module LED
		
Abat-jour (en verre)	Télécommande	Récepteur
		
Kit de montage	Kit d'équilibrage	

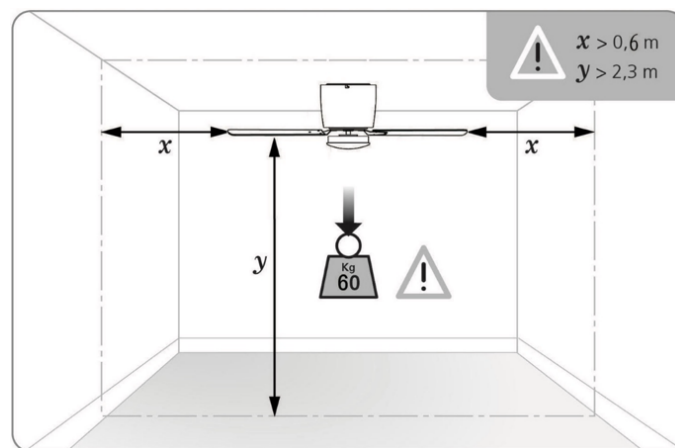
Vérifiez la liste suivante pour vous assurer que tous les composants sont bien présents :

- 1 x support de plafond (support de fixation)
- 1x Moteur
- 1x Capot du moteur (auvent)
- 3x Pales de ventilateur
- 1x Socle du panneau lumineux
- 1x Module LED
- 1x Abat-jour (abat-jour en verre / diffuseur)
- 1x Télécommande (avec support mural)
- 1x Récepteur
- 1x Jeu de vis et d'accessoires de montage (matériel de fixation)
- 1x Kit d'équilibrage (petits poids et clip de fixation pour un réglage précis)

Installation du support de fixation au plafond

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LA SÉCURITÉ :

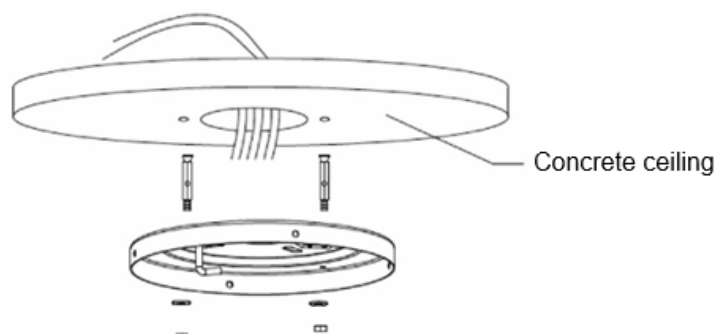
Avant de commencer tout travail de perçage, assurez-vous que l'alimentation électrique est complètement coupée au niveau du disjoncteur principal ! Le plafond doit pouvoir supporter de manière permanente et en toute sécurité une charge d'au moins 60 kg.



3. Marquez l'emplacement des trous de perçage à l'endroit souhaité en utilisant le support de plafond comme gabarit.

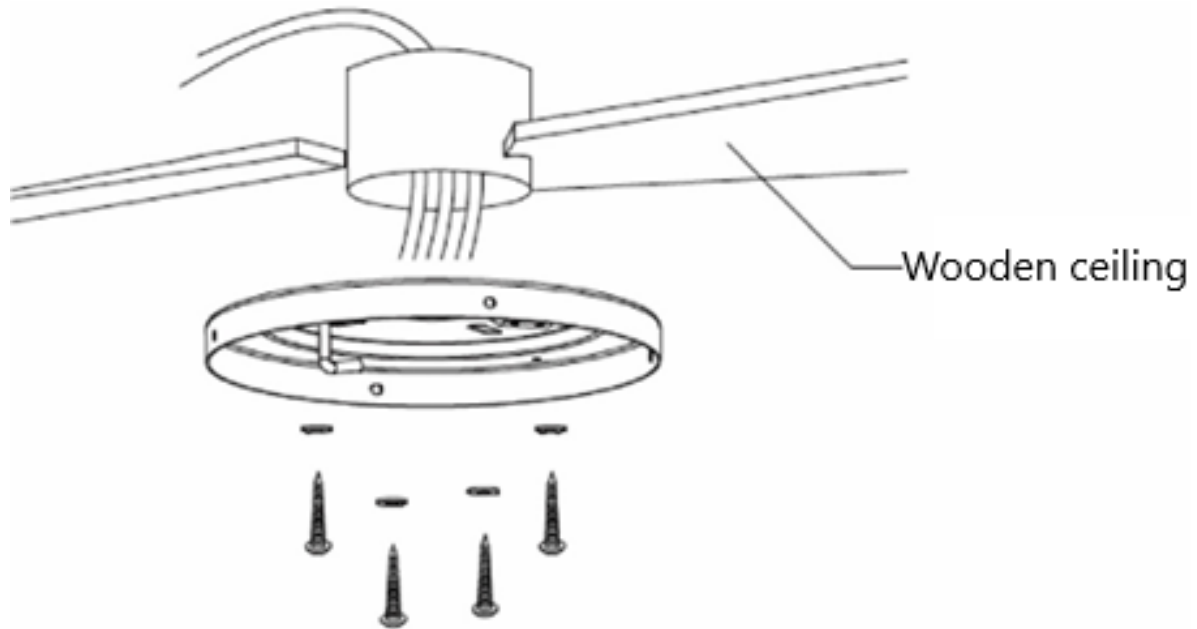
OPTION A : Installation sur un PLAFOND EN BÉTON

- 2a. Percez des trous d'un diamètre de $\varnothing$ 8 mm dans le plafond en béton à l'aide d'un foret adapté.
- 3a. Nettoyez la poussière des trous percés et insérez les chevilles à béton / boulons à expansion fournis.
- 4a. Alignez le support de plafond avec les trous, placez des rondelles sur ceux-ci, puis serrez fermement les écrous à l'aide d'un outil adapté (par exemple, une clé).



OPTION B : Installation sur un PLAFOND EN BOIS / une POUTRE EN BOIS

- 2b. Percez légèrement les trous marqués à l'aide d'un foret fin pour bois ($\varnothing$ 3 mm environ) afin d'éviter que le bois ne se fende.
- 3b. Alignez le support de plafond et vissez les vis à bois fournies, avec leurs rondelles, directement dans la poutre en bois massif à l'aide d'un outil adapté (par exemple, un tournevis).



ÉTAPE FINALE IMPORTANTE : pour les deux variantes, vérifiez bien que le support est parfaitement serré et correctement fixé avant de procéder à l'installation du moteur !

Raccordement du récepteur de la télécommande (moteur à courant continu)

Assurez-vous que l'alimentation électrique au niveau du coffret électrique principal est coupée avant de procéder au raccordement.

1. Câblage

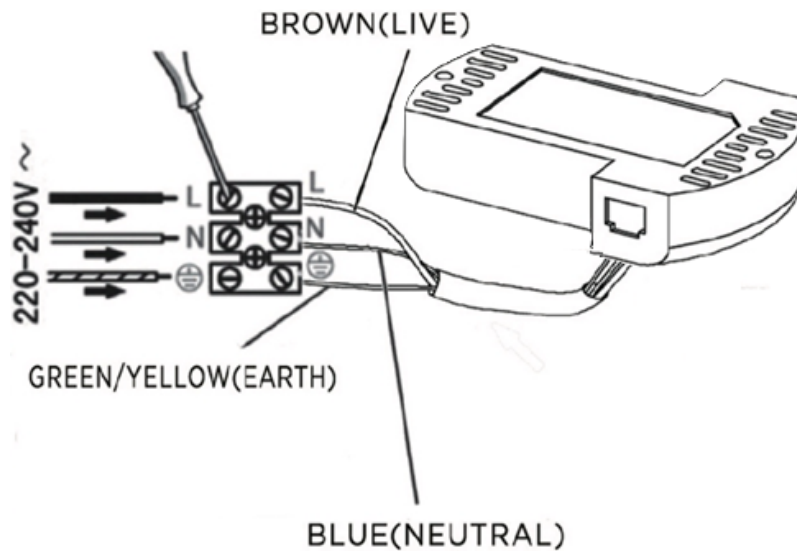
REMARQUE CONCERNANT L'INSTALLATION :

Le moteur étant vissé directement sur le support de plafond, il est préférable de se faire aider par une deuxième personne pour effectuer les étapes suivantes. Tandis qu'une personne maintient le bloc moteur bien en place sous le support de plafond, l'autre peut réaliser les raccordements des câbles en toute sécurité et sans exercer de traction.

Raccordez les câbles de même couleur au récepteur et au réseau électrique à l'aide des connecteurs enfichables et des bornes fournis :

- **Raccordement au réseau électrique (entrée vers le récepteur) :**
 - Vert/Jaune : fil de terre / terre de protection (PE)
 - Bleu (N) : conducteur neutre
 - Marron (L) : conducteur extérieur / phase (sous tension)
- **Raccordement du moteur et de l'éclairage (sortie du récepteur vers le ventilateur) :**
 - Blanc : ligne de commande pour l'éclairage LED

- Gris : raccordement du moteur (phase U)
- Rose : raccordement du moteur (phase V)
- Rouge : raccordement du moteur (phase W)



REMARQUE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE (Raccordement à la terre de protection) :

Le fil de terre de protection (PE, vert/jaune) vous protège contre les chocs électriques. Tous les composants nécessitant une mise à la terre (support de plafond, récepteur et moteur) doivent être correctement raccordés à la terre de protection de votre réseau domestique. Utilisez pour cela le connecteur à vis fourni :

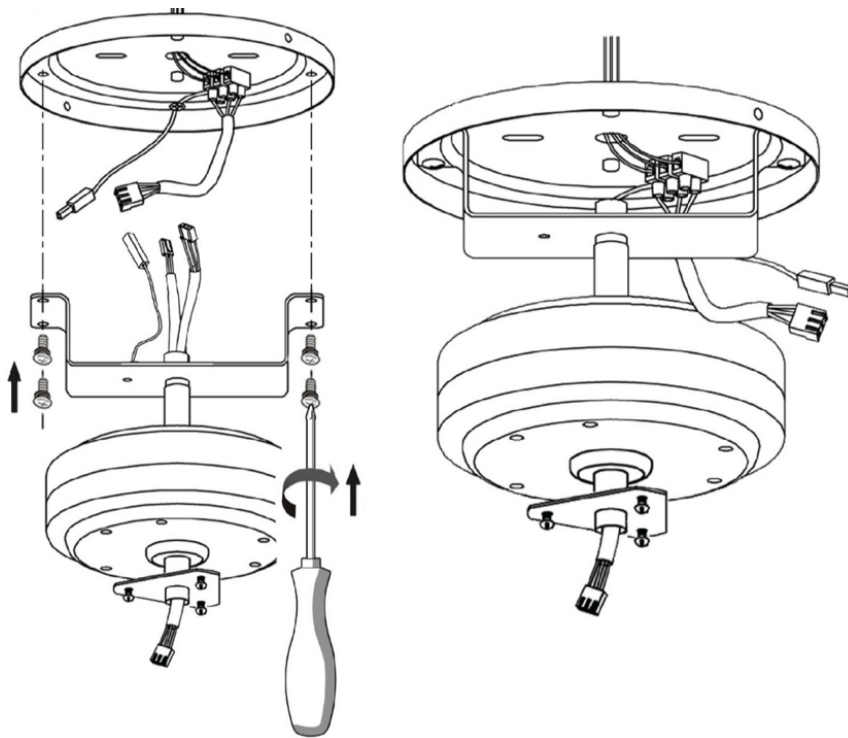
1. Rassemblez les câbles : rassemblez dans une main les quatre fils de terre vert/jaune du ventilateur (provenant du support de plafond, du récepteur et du moteur) ainsi que le fil de terre de votre encastrement au plafond.
2. Torsadez manuellement les conducteurs : torsadez fermement les extrémités dénudées des quatre câbles les unes dans les autres dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pince universelle ou à la main. Les fils doivent être solidement torsadés ensemble avant de fixer le connecteur.
3. Vissez le connecteur à torsion : placez le connecteur à torsion en plastique fourni sur le faisceau de câbles torsadés et vissez-le fermement dans le sens des aiguilles d'une montre en exerçant une pression jusqu'à ce qu'il se bloque. Le ressort métallique interne du connecteur doit s'enfoncer fermement dans le cuivre.
4. Effectuez un test de traction : tirez doucement sur chaque fil de terre individuellement. Aucun câble ne doit se détacher du connecteur !

Remarque : vous pouvez également utiliser un bornier standard séparé (par exemple, une borne à levier Wago à 4 conducteurs) pour assurer une connexion fiable de la terre de protection (mise à la terre) et garantir ainsi une protection permanente contre les contacts accidentels.

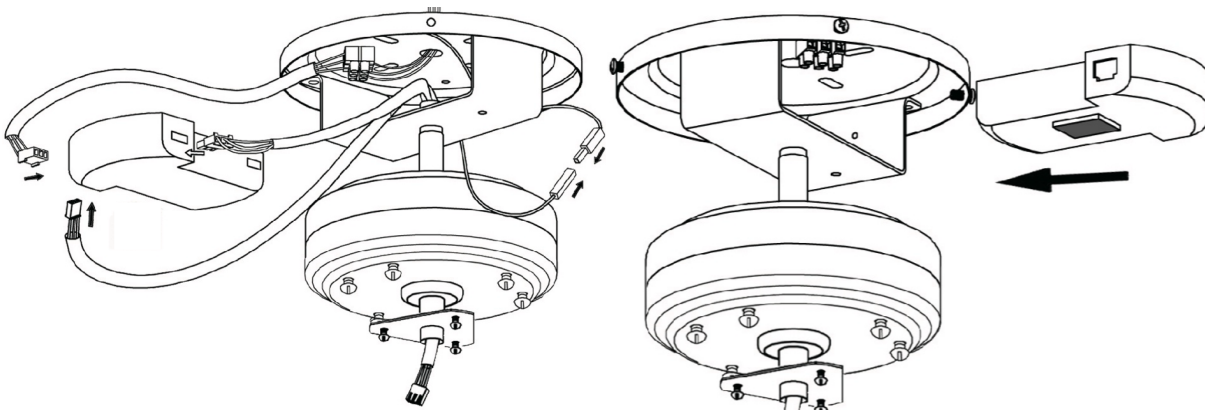
2. Montage du moteur et raccordement du récepteur

1. Placez le bloc moteur directement par le dessous contre le boîtier de raccordement / le support de plafond.

- Fixez solidement le moteur à l'aide des quatre vis prévues à cet effet.



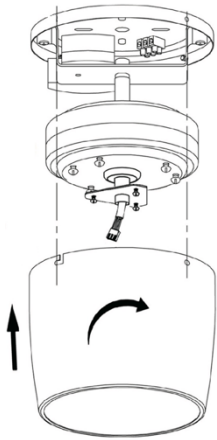
- Raccordez tous les connecteurs entre le support de plafond, le récepteur et le moteur, en faisant correspondre les couleurs et les formes.
- Glissez le récepteur de la télécommande dans l'espace libre supérieur du support en U. Assurez-vous que le récepteur est bien en place et que tous les câbles sont rangés à plat et soigneusement afin qu'ils ne bloquent pas le couvercle du moteur ni ne provoquent de bruits de cliquetis lors de sa remontée ultérieure.



3. Installation du cache-moteur (capot)

- Faites glisser le cache-moteur par le bas sur le bloc moteur, puis remontez-le jusqu'en haut, par-dessus la fixation au plafond, jusqu'à ce qu'il repose à fleur du plafond.
- Alignez les découpes du capot avec les languettes de la plaque de fixation.
- Appuyez sur le capot vers le haut en exerçant une pression uniforme et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les quatre languettes métalliques argentées s'enclenchent de manière audible.

4. Vérifiez que le capot est bien fixé : tirez-le doucement vers le bas et essayez de le faire tourner légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il ne doit pas se détacher sans opposer une résistance perceptible. Le capot n'est solidement fixé au plafond que lorsque les quatre languettes sont entièrement enclenchées.



Montage des pales du ventilateur

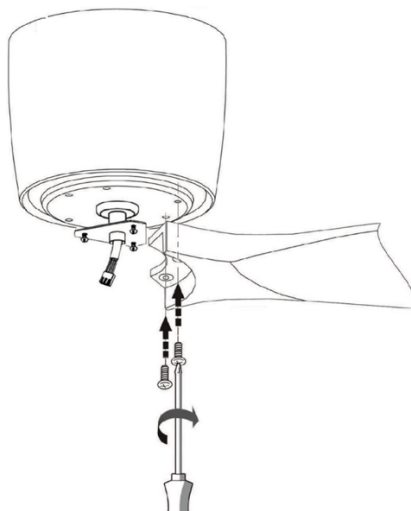
REMARQUE PRATIQUE D'INSTALLATION :

Si, en raison des tolérances de fabrication, les deux trous traversants de la plaque de renfort métallique s'avèrent légèrement trop petits pour les vis prévues, élargissez brièvement les trous à l'aide d'un foret à métal adapté avant de les positionner. Astuce pour gagner du temps : placez à l'avance les rondelles sur toutes les vis des pales.

ATTENTION – À RESPECTER IMPÉRATIVEMENT :

Veillez particulièrement au marquage « SIDE UP » figurant sur les pales du ventilateur lors du montage ! Ce côté doit être orienté vers le haut (en direction du plafond) lors de l'installation. Si les pales sont montées à l'envers, le ventilateur fonctionnera sans problème, mais il ne pourra pas générer un flux d'air descendant perceptible.

1. Alignez les trous pré-perçés d'une pale de ventilateur avec les trous filetés correspondants du moteur.
2. Dans un premier temps, serrez les vis uniquement à la main.
3. Répétez cette opération pour toutes les autres pales de ventilateur.
4. Une fois toutes les pales correctement positionnées, serrez toutes les vis de manière uniforme et ferme.

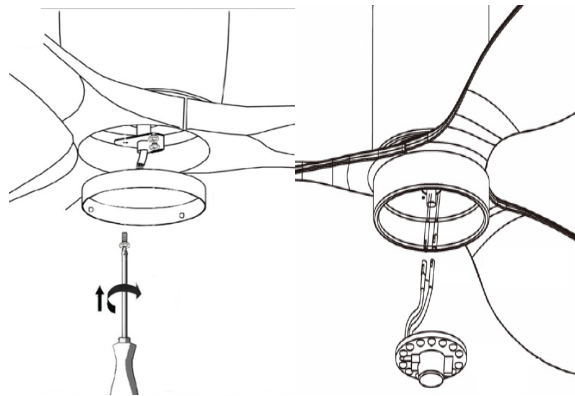


Remarque : vérifiez une deuxième fois toutes les vis des pales après le serrage initial afin de garantir un montage parfaitement solide.

Installation du module LED (panneau lumineux)

Le raccordement s'effectue grâce à un mécanisme de serrage pratique de type « plug-and-turn » situé au bas du moteur :

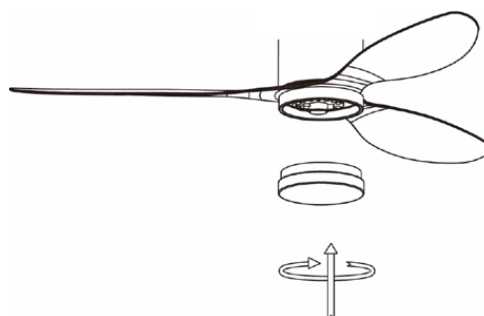
1. Dévissez complètement l'une des trois vis de fixation situées sous le moteur et mettez-la de côté. Desserrez légèrement les deux autres vis (ne les dévissez pas complètement).
2. Alignez la plaque de base métallique (la base du panneau lumineux) de manière à ce que les têtes des deux vis légèrement desserrées s'engagent dans les grandes ouvertures des fentes en forme de trou de serrure.
3. Poussez le panneau vers le haut et tournez-le légèrement afin que les têtes de vis glissent dans la partie étroite des fentes.
4. Insérez la troisième vis, celle qui avait été retirée en premier, dans le trou libre désormais correspondant. Serrez les trois vis de manière uniforme pour fixer solidement le panneau.
5. Raccordez ensuite fermement le câble sortant du moteur à l'unité LED à l'aide du connecteur rapide pratique jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement. Effectuez cette opération avant de fixer l'unité par aimant afin de garantir un accès optimal à la fiche.
6. Insérez l'unité LED : guidez l'unité LED vers le haut jusqu'au panneau métallique monté. Les pieds magnétiques intégrés de l'unité LED se fixeront d'eux-mêmes sur le métal. Alignez-la au centre et assurez-vous que le câble est rangé à plat et soigneusement sous le panneau.

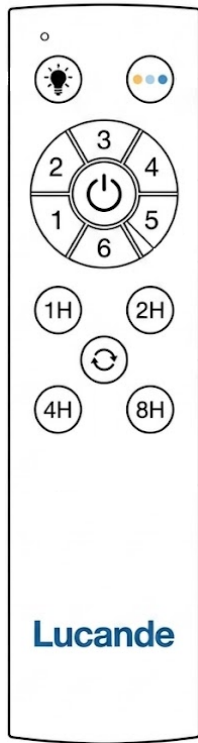


Montage de l'abat-jour

Remarque : aucun outil n'est nécessaire pour installer l'abat-jour. Il se fixe sans outil grâce à un système de verrouillage à baïonnette situé sur la base du panneau lumineux.

1. Prenez le cache-lampe (abat-jour en verre / diffuseur) dans votre main.
2. Insérez le cache-lampe verticalement par le bas dans le module LED déjà installé.
3. Alignez les découpes situées sur le bord de l'abat-jour avec les languettes de fixation du panneau.
4. Tournez délicatement le cache-lampe dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible et soit bien en place. Vérifiez qu'il est bien fixé en tirant doucement vers le bas.





Télécommande, réglages précis et dépannage

1. Fonctions de la télécommande

Utilisez la télécommande fournie pour commander le ventilateur et l'éclairage :

- **Ampoule (en haut à gauche)** : allume et éteint la lumière.
- **Bouton CCT (en haut à droite)** : règle la température de couleur. Des pressions brèves permettent de changer la couleur de la lumière de manière séquentielle (blanc chaud, blanc neutre, blanc froid). Un appui long permet un réglage en continu de la couleur de la lumière. Remarque : la luminosité est fixe et non réglable.
- **Boutons 1 à 6** : règlent la vitesse de rotation du ventilateur du niveau 1 (brise légère) au niveau 6 (puissance maximale).
- **Symbole d'alimentation (au centre)** : éteint le ventilateur (la lumière n'est pas affectée par cette action).
- **Symbole de flèche (deux flèches courbes)** : permet de basculer entre le mode été (flux avant, génère un flux d'air descendant rafraîchissant) et le mode hiver (flux inversé, fait descendre doucement l'air chaud du plafond).
- **Boutons de minuterie (1H, 2H, 4H, 8H)** : éteignent automatiquement le ventilateur après 1, 2, 4 ou 8 heures.

2. Utilisation du kit d'équilibrage (pour éviter les oscillations / vibrations)

Si le ventilateur fonctionne de manière irrégulière après son installation, cela est généralement dû à de légères différences de poids entre les pales. Utilisez le kit d'équilibrage fourni pour y remédier :

1. Fixez le support en plastique au centre du bord d'une pale du ventilateur. Allumez le ventilateur et vérifiez si les oscillations s'atténuent ou s'aggravent.
2. Répétez ce test successivement sur les autres pales afin d'identifier celle sur laquelle le clip apporte la plus grande amélioration.
3. Déplacez progressivement le clip sur cette pale vers l'intérieur ou vers l'extérieur jusqu'à ce que le ventilateur fonctionne parfaitement sans à-coups.
4. Éteignez complètement le ventilateur et attendez qu'il s'immobilise.
5. Collez ensuite l'un des poids métalliques autocollants sur la face supérieure de la pale (côté plafond), exactement à la même hauteur que celle où se trouvait précédemment le clip en plastique. Retirez ensuite le clip.

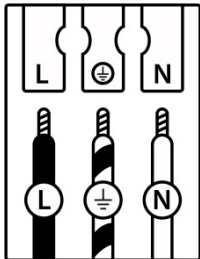
3. TDépannage : la télécommande ne répond pas ? (Procédure d'appairage)

Si le ventilateur ne répond pas à la télécommande après l'installation, le récepteur doit être réappairé (programmé) avec la télécommande :

1. Mettez le ventilateur complètement hors tension à l'aide du disjoncteur principal (situé dans le coffret à fusibles) ou, le cas échéant, à l'aide de l'interrupteur mural, pendant au moins 10 secondes.
2. Remettez le ventilateur sous tension.
3. Dans les 5 premières secondes suivant la remise sous tension, appuyez sur le bouton d'alimentation central (le symbole « off » au centre de l'anneau numérique) de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 à 5 secondes.
4. Dès que le voyant clignote ou qu'un signal sonore retentit, l'appairage a réussi et le ventilateur est prêt à être utilisé immédiatement.

	(DE)	(EN)	(FR)	(NL)	(PL)	(NO)
L	Stromführender Leiter	Live conductor	Conducteur	Spanning-voerende draad	Przewód prądowy	Strømførende leder
	Schutzleiter	Earth conductor	Conducteur de protection (terre)	Aardkabel	Przewód uziemiający	Jordledningen
N	Neutralleiter	Neutral conductor	Conducteur neutre	Nulleider	Przewód zerowy	Nøytralleder

	(DK)	(SE)	(FI)	(IT)	(ES)	(CZ)
L	Strømførende leder	Strömförande ledare	Virtajohdin	Conduttore sotto tensione	Conductor de corriente	Vodič pod napětím
	Jordledningen	Skyddsledare	Suojajohdin	Conduttore di terra	Conductor de protección	Ochranný vodič
N	Neutraller	Neutraller	Nollajohdin	Conduttore neutro	Conductor neutro	Neutrální vodič



	(PT)	(GR)	(SK)	(EE)	(LV)	(LT)
L	Condutor vivo	Ρευματοφόρος αγωγός	Živý vodič	Faasisuht	Dzīvais vadītājs	Gyvas dirigentas
	Condutor de terra	Αγωγός γείωσης	Zemný vodič	Maandusuht	Zemes vadītājs	Žemės dirigentas
N	Condutor neutro	Ουδέτερος αγωγός	Neutrálny vodič	Neutraalsuht	Neitrālais vadītājs	Neutrinis dirigentas

	(RO)	(SI)	(HR)	(HU)	(BG)	(AL)
L	Conductor viu	Živi dirigent	Živi dirigent	Élő vezető	проводник под напряжение	Konduktor i gjallë
	Conductor de împământare	Zemeljski dirigent	Uzemljeni dirigent	Földvezető	защитен проводник	Dirigjent i tokës
N	Conductor neutru	Nevtralni dirigent	Neutralni dirigent	Semleges vezető	нулев проводник	Kondaktor neutral

	(MK)	(TR)	(UK)	(BA)(ME)(RS)
L	Жив кондуктор	Canlı yönetici	Живий диригент	Živi dirigent
	Земјен проводник	Toprak iletkeni	Земельний провідник	Zemaljski provodnik
N	Неутрален проводник	Nötr iletken	Нейтральний провідник	Neutralni provodnik

(DE) Verwendete Symbole

(EN) Safety Precautions | (FR) Symboles utilisés | (NL) Gebruikte symbolen | (PL) Stosowane symbole | (NO) Brukte symboler | (DK) Brugte symboler | (SE) Använda symboler | (FI) Käytetyt symbolit | (IT) Simboli usati | (ES) Símbolos empleados | (CZ) Použité symboly | (PT) Símbolos utilizados | (GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα | (SK) Bezpečnostné opatrenia | (EE) Ohutusabinõud | (LV) Drošības pasākumi | (LT) Saugos priemonės | (RO) Măsuri de precauție | (SI) Varnostni ukrepi | (HR) Mjere opreza | (HU) Használt szimbólumok | (BG) Мерки за безопасност | (AL) Simbolet e përdorura | (MK) Користени симболи | (TR) Kullanılan semboller | (UK) Використовувані символи | (BA,ME,RS) Korišteni simboli

IP 20



	QR	EAN
		4251911783834

(DE) Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F

(EN) This product contains a light source of energy efficiency class F

(FR) Ce produit comprend une source de lumière de classe d'efficacité énergétique F

(NL) Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F

(PL) Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F

(NO) Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse F

(DK) Dette produkt indeholder en lyskilde af energieffektklasse F

(SE) Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass F

(FI) Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan F valonlähteen

(IT) Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica F

(ES) Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética F

(CZ) Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F

(PT) Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética F

(GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης F

(SK) Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektivity F

(EE) See toode sisaldab energiatõhususklassi F valgusallikat

(LV) Šis produkts satur enerģijas efektivitātes klases F gaismas avotu

(LT) Šis gaminys turi energijos efektyvumo klasės F šviesos šaltinį

(RO) Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică F

(SI) Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energijskega razreda F

(HR) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase F

(HU) Ez a termék egy F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz

(BG) Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: F

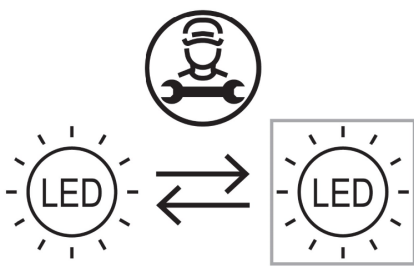
(AL) Ky produkt përmban një burim drite të klasës së efikasitetit të energjisë F

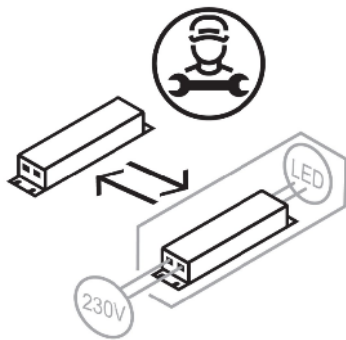
(MK) Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност F

(TR) Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı F olan bir ışık kaynağı içerir

(UK) Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності F

(BA)(ME)(RS) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske klase F

	(DE) Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED). (EN) Replaceable (LED only) light source by a professional. (FR) Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par un professionnel. (NL) Lichtbron (alleen led) te vervangen door een professional. (PL) Wymienne (tylko LED) źródło światła wykonane przez profesjonalistę. (NO) Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en profesjonell. (DK) Udskiftelig lyskilde (kun LED), udskiftes af en elektriker. (SE) Ljuskälla (endast LED) utbytbar genom fackman. (FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavan (vain LED) valonlähteen. (IT) Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista. (ES) Fuente de luz (solo LED) sustituible por un profesional. (CZ) Vyměnitelný (pouze LED) světelný zdroj odborníkem. (PT) Luz LED (apenas LED) substituível por um profissional. (GR) Η πηγή φωτός (μόνο LED) να αντικαθίσταται από επαγγελματία. (SK) Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný prostredníctvom odborníka. (EE) Spetsialisti poolt vahetatav valgusallikas (ainult LED). (LV) Speciālista maināms gaismas avots (tikai LED). (LT) Specialisto keičiamas šviesos šaltinis (tik LED). (RO) Sursă de lumină schimbabilă de către un specialist (doar LED). (SI) Svetlobni vir, ki ga lahko zamenja strokovnjak (samo LED). (HR) Izvor svjetlosti koji može zamijeniti stručnjak (samo LED). (HU) Szakember által cserélhető (csak LED) fényforrás. (BG) Светлинен източник, който може да се смени от специалист (само LED). (AL) Burim drite i zëvendësueshëm (LED vetëm) nga një profesionist. (MK) Изворот на светлина (само LED) се заменува од професионалец. (TR) Değiştirilebilir (yalnızca LED) ışık kaynağı bir profesyonel tarafından değiştirilir. (UK) Замінний (тільки LED) джерело світла замінюється фахівцем. (BA)(ME)(RS) Zamjenjiv (samo LED) izvor svjetlosti zamjenjuje profesionalac.
---	--



(DE) Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.
(EN) Replaceable control gear by a professional.
(FR) Contrôleur remplaçable par un professionnel.
(NL) Voorschakelapparatuur te vervangen door een professional.
(PL) Wymienny układ sterujący przez profesjonalistę.
(NO) Utskiftbar kontrollutstyr av en profesjonell.
(DK) Udsiftelig igangsætter, udskiftes af en elektriker.
(SE) Styrdon utbytbar genom fackman.
(FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavat ohjauslaitteet.
(IT) Dispositivo di controllo sostituibile da un professionista.
(ES) Dispositivo de control sustituible por un profesional.
(CZ) Vyměnitelný předřadník odborníkem.
(PT) Dispositivo de controlo substituível por um profissional.
(GR) Ο εξοπλισμός ελέγχου να αντικαθίσταται από επαγγελματία.
(SK) Predradník vymeniteľný prostredníctvom odborníka.
(EE) Spetsialisti poolt vahetata juhtseade.
(LV) Speciālista maināma vadības iekārta.
(LT) Specialisto keičiamas valdymo įrenginys.
(RO) Aparat de comandă schimbabil de către un specialist.
(SI) Nadomestna krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovnjak.
(HR) Zamjenjivi upravljački sklop koji može zamijeniti stručnjak.
(HU) Szakember által cserélhető vezérlőszervezet.
(BG) Уред, който може да се смени от специалист.
(AL) Pajisje kontrolli e zëvendësueshme nga një profesionist.
(MK) Заменлива контролна опрема од страна на професионалец.
(TR) Profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı.
(UK) Замінний контрольний пристрій фахівцем.
(BA)(ME)(RS) Zamjenjiva kontrolna oprema od strane profesionalca.